




URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU  
STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK

 220 lat  
Polskiej 1789–2009  
Statystyki Publicznej

# BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA  
POMORSKIEGO**



# STATISTICAL BULLETIN

**OF  
POMORSKIE  
VOIVODSHIP**

II KWARTAŁ  
II<sup>nd</sup> QUARTER

**2009**

## ZNAKI UMOWNE

### SYMBOLS

Kreska	(–)	– zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(•)	– zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	– wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(△)	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
“W tym” “Of which”		– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY

### ABBREVIATIONS

zł	– złoty <i>zloty</i>	m <sup>2</sup>	– metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	– tysiąc <i>thousand</i>	m <sup>3</sup>	– metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	– milion <i>million</i>	dam <sup>3</sup>	– dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
t	– tona <i>tonne</i>	dt	– decytona <i>deciton</i>
l	– litr <i>litre</i>	szt	– sztuka <i>piece, unit</i>
m	– metr <i>metre</i>	pkt	– punkt <i>point</i>
mb	– metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	– Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>
		PKWiU	– Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>

**Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła**  
**When publishing SO data please indicate source**

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x	<b>Uwagi ogólne</b> .....	<b>General notes</b> ..... 5
x	<b>Wyjaśnienia metodyczne</b> .....	<b>Methodological notes</b> ..... 9
<b>WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE</b>		<b>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</b>
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship ..... 17
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector ..... 20
<b>Ludność</b>		<b>Population</b>
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics ..... 24
<b>Praca</b>		<b>Labour</b>
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector ..... 24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	Average paid employment in enterprise sector ..... 27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers ..... 30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market ..... 31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..... 32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS ..... 32
10.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS ..... 33
<b>Wynagrodzenia i świadczenia społeczne</b>		<b>Wages and salaries and social benefits</b>
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector ..... 33
12.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits ..... 36
<b>Finanse przedsiębiorstw</b>		<b>Finance of enterprises</b>
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises ..... 37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji .....	Financial results of enterprises by sections ..... 39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	I. Income, cost, financial result from sale ..... 39
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result ..... 40
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result ..... 41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result ..... 42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises ..... 45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by sections ..... 46
<b>Ceny</b>		<b>Prices</b>
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych .....	Price indices of consumer goods and services ..... 47
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Average retail prices of selected consumer goods and services ..... 47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products ..... 50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers ..... 51
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture ..... 51
<b>Inwestycje</b>		<b>Investment</b>
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays ..... 52
24.	Mieszkania .....	Dwellings ..... 53

Tablica Table		Strona Page
	<b>Podmioty gospodarki narodowej</b>	<b>National economy entities</b>
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	National economy entities by sections ..... 54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	National economy entities by form of legal ..... 55
	<b>Rolnictwo</b>	<b>Agriculture</b>
27.	Zwierzęta gospodarskie .....	Livestock ..... 56
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych .....	Procurement of major agricultural products ..... 57
	<b>Przemysł i budownictwo</b>	<b>Industry and construction</b>
29.	Produkcja sprzedana przemysłu .....	Sold production of industry ..... 58
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....	Production of selected products by PRODCOM ..... 60
31.	Produkcja sprzedana budownictwa .....	Sold production of construction ..... 61
	<b>Gospodarka morską</b>	<b>Maritime economy</b>
32.	Obroty ładunkowe w portach morskich .....	Cargo turnover in seaports ..... 62
	<b>Handel</b>	<b>Trade</b>
33.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	Retail sales of goods by type of enterprise activity ..... 64
	<b>Turystyka</b>	<b>Tourism</b>
34.	Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania .....	Occupancy in collective tourist accommodation establishments ..... 66
	<b>Bezpieczeństwo publiczne</b>	<b>Public safety</b>
35.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-VI .....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-VI ..... 67
	<b>WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH</b>	<b>SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS</b>
36.	Ludność w 2009 r. ....	Population in 2009 ..... 69
37.	Ruch naturalny ludności w 2009 r. ....	Vital statistics in 2009 ..... 70
38.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r. ....	Registered unemployed persons and job offers in 2009 .... 71
39.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r. ....	Registered unemployed persons by age in 2009 ..... 72
40.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r. ....	Registered unemployed persons by educational level in 2009 ..... 73
41.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-VI 2009 r. ....	Dwellings completed in period I-VI 2009 ..... 74
42.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r. ....	Entities of the national economy in 2009 ..... 75
43.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w okresie I-VI 2009 r. ....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by type of crime in period I-VI 2009 ..... 78
44.	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w okresie I-VI 2009 r. ....	Rates of detectability of delinquents in crimes in completed preparatory proceedings by type of crime in period I-VI 2009 ..... 78
45.	Wypadki drogowe w okresie I-VI 2009 r. ....	Road traffic accidents in period I-VI 2009 ..... 80
	<b>PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE</b>	<b>BASIC DATA FOR POLAND</b>
46.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	Selected indicators for Poland ..... 81
47.	Podstawowe dane o województwach .....	Basic data on voivodships ..... 85

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w Biuletynie Statystycznym prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych według PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od Biuletynu Statystycznego I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane według PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w Biuletynie różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1<sup>st</sup> quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

6) dane o przeladunkach w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. wszystkich ładunków załadowanych na statki i wyładowanych ze statków obsługiwanych w portach morskich województwa pomorskiego.

**8. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

**9. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o przemyśle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

**10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki**, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

**11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury** podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

**12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.**

2) *data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;*

3) *data on procurement of agricultural products:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*

- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

*Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.*

*Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;*

4) *data on sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

5) *data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons;*

6) *data on cargo throughput of seaports cover the entire collection of items, i.e. all the cargo loaded to/unloaded from the ships handled at the seaports of the Pomorskie.*

**8. The category – enterprise sector – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.**

**9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.**

**10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.**

**11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).**

**12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.**

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA”, „Products of the Community – PROCOM” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PROCOM” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the NACE (cont.)</b>	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>
<b>wyroby</b>		<b>products</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	<i>butter</i>	<i>butter and other fats from milk</i>
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	<i>lead-acid accumulators for motor vehicles</i>	<i>lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles</i>

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), która została opracowana na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29th June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13th July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27th April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1st January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.



## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Dane o:

1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;

2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

#### Do pracujących zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

### 1. Data concerning:

1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;

2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

#### Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.*

*Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
  - *due to illness, maternity leave or vacation,*
  - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

*The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

8. *Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.*

*Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.*

*Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplacone odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### 12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem

3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

#### 12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;*

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial*

finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikający z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### **13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### **14. Wskaźniki:**

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

*result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;*

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### **13. Current assets and liabilities:**

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### **14. Indices:**

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**15.** *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

**Wskaźniki cen:**

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zapatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

– dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,

– dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen;

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych**

uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2008 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**Price indices of:**

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

– at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,

– at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers;

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

**16. The price index of consumer commodities and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2008) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

18. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalnośćmi związanymi z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalnośćmi związanymi z rekultywacją”, natomiast o produkcji

19. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented **division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction



sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zlecniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wzniesieniu budynków i budowlach poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Dane o ładunkach załadowanych i wyładowanych w portach morskich obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego. Dane te, zgodnie z metodologią UE (dyrektywa 95/64/WE dot. statystyki transportu morskiego), nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w Biuletynie Statystycznym do końca 2007 r., a w szczególności nie obejmują:

- 1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100,
- 2) ładunku bunkru (tj. paliwa dla statków),
- 3) obrotu wewnątrz krajowego z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portami morskimi),
- 4) wagi własnej załadowanych i wyładowanych jednostek ładunkowych (np. kontenerów oraz samochodów i wagonów przewożonych w ruchu promowym).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich – kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

**25.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przepięstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent’s fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24.** *Data on loaded and unloaded cargos in seaports include cargos carried to and from seaports by all ships (Polish and foreign) under international and domestic maritime traffic. This data, according to the EU methodology (Directive 95/64/EC on maritime transport statistics), are not fully comparable to the data published in Statistical Bulletins to the end of 2007, and specially does not cover:*

- 1) *ships of gross tonnage (GT) less than 100,*
- 2) *loading of bunker (i.e. fuel for ships),*
- 3) *domestic cargo traffic excluding coastwise trade (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports),*
- 4) *the tare weight of cargo units (e.g. of containers as well of motor vehicles and wagons, that are carried by ferry traffic).*

*The presented data come from maritime – harbour master’s offices, which obtain information from representatives of ships calling at Polish ports.*

**25.** *Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

**26.** *An **ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

**27.** *The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*



## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia zarejestrowa- nego <sup>ad</sup> w % Unemploy- ment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowa- ni na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B			
2008 I–XII .....	•	240,5	67,8	78,0	x	8,4	x	x
2008 IV .....	•	234,4	77,8	68,3	93,4	9,6	10250	9
V .....	•	235,7	73,8	68,2	94,9	9,1	7668	11
VI .....	2215,1	238,0	70,4	68,5	95,4	8,7	7360	13
VII .....	•	238,9	68,2	68,6	96,8	8,5	8106	12
VIII .....	•	239,5	66,2	68,9	97,1	8,2	6683	12
IX .....	2218,1	238,9	64,2	69,1	97,0	8,0	8367	12
X .....	•	239,7	62,4	70,9	97,3	7,8	6977	13
XI .....	•	240,2	63,7	73,5	102,0	7,9	4177	23
XII .....	2219,5	240,5	67,8	78,0	106,4	8,4	3914	32
2009 I .....	•	240,4	76,6	85,2	113,1	9,4	4401	36
II .....	•	240,7	82,4	94,0	107,5	10,1	4278	43
III .....	2222,1	240,6	85,7	102,8	104,0	10,5	5253	29
IV .....	•	240,6	84,0	107,9	98,0	10,3	5364	30
V .....	•	241,7	82,7	112,1	98,5	10,2	4769	28
VI .....	•	243,6	81,9	116,3	99,0	10,1	4775	29

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from Social Security Fund	
	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2008 I–XII .....	277,9	103,8	x	3236,06	107,3	x	1364,96	109,6
2008 IV .....	277,5	105,0	100,0	3229,50	110,7	98,0	•	•
V .....	277,8	105,1	100,1	3239,34	111,2	100,3	•	•
VI .....	277,7	104,6	100,0	3255,88	107,9	100,5	1337,39	107,9
VII .....	277,9	104,4	100,1	3315,52	109,4	101,8	•	•
VIII .....	277,3	103,4	99,8	3234,87	104,9	97,6	•	•
IX .....	277,2	102,9	100,0	3237,39	104,6	100,1	1354,78	109,0
X .....	277,6	102,6	100,2	3282,30	104,6	101,4	•	•
XI .....	277,1	102,5	99,8	3241,91	102,9	98,8	•	•
XII .....	275,9	101,8	99,6	3367,77	98,8	103,9	1364,96	109,6
2009 I .....	274,8	99,4	99,6	3234,53	102,4	96,0	•	•
II .....	274,4	99,1	99,8	3229,58	104,9	99,8	•	•
III .....	272,7	98,3	99,4	3313,54	100,6	102,6	1429,47	110,4
IV .....	272,4	98,2	99,9	3348,82	103,7	101,1	•	•
V .....	268,0	96,5	98,4	3273,45	101,1	97,7	•	•
VI .....	267,6	96,4	99,9	3264,76	100,3	99,7	1462,84	109,4

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued date.

TABLE 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding swing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2008 I–XII .....	85,3	x	81,4	x	97,1	x	112,7	x
2008 IV .....	148,9	102,7	133,7	98,5	104,5	101,0	109,1	101,1
V .....	141,1	92,1	125,9	97,5	103,4	96,6	125,5	110,5
VI .....	134,5	92,6	123,9	101,5	105,7	101,5	123,7	107,3
VII .....	127,6	91,1	112,3	78,2	103,9	98,0	112,4	104,0
VIII .....	82,0	76,5	82,1	81,0	103,4	100,8	111,3	99,3
IX .....	58,2	86,2	62,5	90,3	111,3	106,0	112,8	102,0
X .....	54,5	95,1	52,0	89,3	109,6	96,5	117,9	93,3
XI .....	58,1	100,0	54,8	97,7	109,4	99,5	129,8	99,3
XII .....	57,0	97,6	50,6	96,2	107,6	100,7	133,5	103,8
2009 I .....	•	•	•	•	•	•	•	•
II .....	60,7	•	51,1	•	108,9	•	135,7	•
III .....	60,5	102,4	52,6	102,3	115,9	102,6	132,5	108,2
IV .....	56,7	96,3	51,2	95,8	110,4	96,2	131,6	100,4
V .....	59,4	96,5	55,0	104,9	123,0	107,7	118,8	99,8
VI .....	68,9	107,4	54,2	100,0	120,4	99,4	114,7	103,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
	w tys. t $10^3 t$	A	B	w mln l $10^6 l$	A	B
	2008 I–XII .....	111,2	117,6	x	226,7	113,5
2008 IV .....	6,7	135,3	112,0	15,5	94,9	100,7
V .....	5,6	89,7	83,9	18,5	97,7	119,5
VI .....	5,3	104,3	93,9	18,4	102,5	99,4
VII .....	5,9	103,9	112,6	19,1	102,2	104,1
VIII .....	5,2	90,7	86,9	18,8	106,4	98,1
IX .....	4,4	79,6	85,8	17,4	108,5	93,0
X .....	5,6	96,3	127,0	16,4	111,2	94,3
XI .....	4,6	79,7	81,7	14,8	109,2	89,9
XII .....	5,3	99,1	114,3	14,9	104,7	100,5
2009 I .....	•	•	•	•	•	•
II .....	4,2	80,6	•	20,1	138,6	•
III .....	4,2	70,6	101,5	18,9	122,8	93,9
IV .....	4,6	67,9	107,8	19,9	128,6	105,5
V .....	4,5	79,8	98,6	24,6	133,1	123,7
VI .....	4,8	91,1	107,3	21,9	119,3	89,1

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>				Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>	
	ogółem total		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		A	B
	A	B	A	B		
2008 I–XII .....	105,4	x	105,1	x	124,7	x
2008 IV .....	108,5	104,7	108,8	104,8	125,7	110,7
V .....	94,9	91,5	94,6	92,4	124,0	105,8
VI .....	106,2	103,1	104,0	102,4	123,4	102,4
VII .....	107,7	104,7	108,6	107,4	131,9	114,0
VIII .....	104,7	103,0	103,3	101,8	124,0	102,8
IX .....	101,1	101,3	101,1	101,8	120,2	105,7
X .....	110,4	116,6	110,6	116,8	107,0	101,5
XI .....	98,6	88,0	97,5	85,8	111,7	82,3
XII .....	116,0	110,0	121,1	111,7	118,2	158,9
2009 I .....	96,6	74,6	93,9	71,0	143,4	41,4
II .....	92,7	101,9	92,3	104,0	95,8	110,3
III .....	98,8	110,5	97,4	110,7	105,8	117,6
IV .....	85,3	90,6	84,3	90,9	98,7	103,3
V .....	98,5	105,5	98,1	107,5	101,0	108,2
VI .....	114,5	119,4	116,9	121,4	93,3	94,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
	ogółem total	A	B	A	B
2008 I–XII .....	14367	123,1	x	115,4	x
2008 IV .....	799	83,2	90,9	118,6	102,3
V .....	638	84,1	79,8	118,2	100,1
VI .....	989	128,1	155,0	116,3	104,0
VII .....	1383	158,2	139,8	122,7	110,3
VIII .....	839	66,4	60,7	113,4	94,1
IX .....	1154	98,0	137,5	116,1	99,9
X .....	1556	113,4	134,8	113,2	103,0
XI .....	1613	142,7	103,7	105,7	88,4
XII .....	2251	181,7	139,6	104,9	112,1
2009 I .....	1160*	100,1*	51,5*	99,4	82,2
II .....	666*	60,2*	57,4*	98,5	96,8
III .....	572*	65,1*	85,9*	99,9	111,4
IV .....	911	114,0	159,3	101,4	103,8
V .....	1492	233,9	163,8	97,9	96,6
VI .....	1254	126,8	84,0	102,0	108,3

a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector								
				ogółem grand total						w tym of which		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of grand total	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>		sektor prywatny private sector	w % razem % of total	
								razem total	sektor publiczny public sector			sektor prywatny private sector
stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w osobach number of persons			w % razem % of total			
2008 I–XII .....	240496	8334	232162	277928	36809	241119	86,8	146261	22483	123778	84,6	
<b>A</b>	<b>103,3</b>	<b>83,6</b>	<b>104,2</b>	<b>103,8</b>	<b>88,1</b>	<b>106,7</b>	<b>x</b>	<b>101,4</b>	<b>81,9</b>	<b>106,0</b>	<b>x</b>	
2008 I–VI .....	237984	9981	228003	277209	38453	238756	86,1	147112	24121	122991	83,6	
I–IX .....	238880	9935	228945	277093	38211	238882	86,2	146788	23887	122901	83,7	
I–XII .....	240496	8334	232162	277928	36809	241119	86,8	146261	22483	123778	84,6	
2009 I–III .....	240636	7972	232664	275154	38812	236342	85,9	143303	25047	118256	82,5	
I–VI .....	243632	7935	235697	273874	37268	236606	86,4	141031	23528	117503	83,3	
<b>A</b>	<b>102,4</b>	<b>79,5</b>	<b>103,4</b>	<b>98,8</b>	<b>96,9</b>	<b>99,1</b>	<b>x</b>	<b>95,9</b>	<b>97,5</b>	<b>95,5</b>	<b>x</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>					
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		w % razem % of total	
w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total			
2008 I–XII .....	25061	868	24193		96,5	49457	759	48698		98,5
<b>A</b>	<b>112,1</b>	<b>97,0</b>	<b>112,8</b>		<b>x</b>	<b>105,8</b>	<b>82,8</b>	<b>106,3</b>		<b>x</b>
2008 I–VI .....	24748	869	23879		96,5	48790	753	48037		98,5
I–IX .....	24925	877	24048		96,5	48647	756	47891		98,4
I–XII .....	25061	868	24193		96,5	49457	759	48698		98,5
2009 I–III .....	25527	861	24666		96,6	49612	232	49380		99,5
I–VI .....	25448	873	24575		96,6	50190	222	49968		99,6
<b>A</b>	<b>102,8</b>	<b>100,5</b>	<b>102,9</b>		<b>x</b>	<b>102,9</b>	<b>29,5</b>	<b>104,0</b>		<b>x</b>

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which				ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of grand total
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector					
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w zł in zł			
2008 I–XII .....	18605	6112	12493	67,1	3236,06	3994,89	3120,22	96,4
<b>A</b>	<b>103,8</b>	<b>100,8</b>	<b>105,3</b>	<b>x</b>	<b>107,3</b>	<b>110,6</b>	<b>107,4</b>	<b>x</b>
2008 I–VI .....	18594	6130	12464	67,0	3187,96	3927,69	3068,82	96,3
I–IX .....	18583	6118	12465	67,1	3210,42	3960,99	3090,36	96,3
I–XII .....	18605	6112	12493	67,1	3236,06	3994,89	3120,22	96,4
2009 I–III .....	18520	6065	12455	67,3	3259,93	4174,05	3109,81	95,4
I–VI .....	18670	6039	12631	67,7	3282,84	4133,97	3148,78	95,9
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>98,5</b>	<b>101,3</b>	<b>x</b>	<b>103,0</b>	<b>105,3</b>	<b>102,6</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł			w % razem % of total	w zł in zł			w % razem % of total
2008 I–XII .....	3246,57	4292,36	3056,61	94,1	3332,29	3462,38	3327,62	99,9
<b>A</b>	<b>109,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>111,0</b>	<b>115,3</b>	<b>110,9</b>	<b>x</b>
2008 I–VI .....	3212,49	4275,54	3004,00	93,5	3228,71	3182,47	3230,39	100,1
I–IX .....	3227,21	4285,66	3021,49	93,6	3285,25	3295,72	3284,87	100,0
I–XII .....	3246,57	4292,36	3056,61	94,1	3332,29	3462,38	3327,62	99,9
2009 I–III .....	3293,73	4566,07	3024,24	91,8	3337,01	3381,57	3335,46	100,0
I–VI .....	3311,25	4513,97	3070,43	92,7	3374,22	3441,24	3371,84	99,9
<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>105,6</b>	<b>102,2</b>	<b>x</b>	<b>104,5</b>	<b>108,1</b>	<b>104,4</b>	<b>x</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABLE 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total			
2008	I–XII .....	3030,75	3753,12	3019,49	99,6	3535,10	3621,22	3492,97	98,8
	A	<b>96,6</b>	<b>111,4</b>	<b>96,4</b>	x	<b>105,1</b>	<b>110,8</b>	<b>102,3</b>	x
2008	I–VI .....	2960,21	3671,25	2949,07	99,6	3456,34	3463,01	3453,06	99,9
	I–IX .....	3003,15	3690,45	2992,31	99,6	3502,56	3572,00	3468,48	99,0
	I–XII .....	3030,75	3753,12	3019,49	99,6	3535,10	3621,22	3492,97	98,8
2009	I–III .....	2964,21	3156,32	2963,30	100,0	3599,25	3702,65	3548,90	98,6
	I–VI .....	2969,30	3422,97	2967,28	100,0	3638,42	3730,09	3594,59	98,8
	A	<b>100,3</b>	<b>93,2</b>	<b>100,6</b>	x	<b>105,3</b>	<b>107,7</b>	<b>104,1</b>	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>			Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>				
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
		w mln zł 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total		w mln zł 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total	
		2008	I–XII .....	5835,2*	2943,3*	2891,9*	49,6*	54007,0	19479,4
	A	<b>141,9*</b>	<b>205,2</b>	<b>108,0*</b>	x	<b>108,1</b>	x	x	x
2008	I–VI .....	2119,7*	904,7*	1215,0*	57,3*	25781,0	9483,9	16297,1	63,2
	I–IX .....	3651,8*	1721,2*	1930,7*	52,9*	39663,3	14914,3	24749,0	62,4
	I–XII .....	5835,2*	2943,3*	2891,9*	49,6*	54007,0	19479,4	34527,6	63,9
2009	I–III .....	1940,0	1471,2	468,8	24,2	11591,9	3565,7	8026,2	69,2
	I–VI .....	4064,4	3026,5	1037,9	25,5	24102,1	7255,3	16846,9	69,9
	A	<b>191,7</b>	<b>334,5</b>	<b>85,4</b>	x	<b>97,6</b>	x	x	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).  
a Index numbers are calculated according to current price level. b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total
2008 I–XII .....	106986,9	35016,5	71970,4	67,3	103215,2	35303,3	67911,9	65,8
<b>A</b>	<b>115,0</b>	<b>129,4</b>	<b>109,1</b>	<b>x</b>	<b>117,5</b>	<b>134,3</b>	<b>110,3</b>	<b>x</b>
2008 I–VI .....	48113,4	14047,4	34066,0	70,8	44615,2	12915,5	31699,7	71,1
I–IX .....	79139,2	26607,1	52532,1	66,4	74805,3	25668,7	49136,6	65,7
I–XII .....	106986,9	35016,5	71970,4	67,3	103215,2	35303,3	67911,9	65,8
2009 I–III .....	25257,0	7956,5	17300,5	68,5	24644,1	8495,8	16148,3	65,5
I–VI .....	52891,9	16615,7	36276,2	68,6	50183,1	16182,1	34001,0	67,8
<b>A</b>	<b>109,9</b>	<b>118,3</b>	<b>106,5</b>	<b>x</b>	<b>112,5</b>	<b>125,3</b>	<b>107,3</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	brutto <sup>e</sup> gross <sup>e</sup>			netto <sup>f</sup> net <sup>f</sup>		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I–XII .....	3119,4	-225,6	3345,0	3,5	-0,8	5,7	2,9	-0,6	4,6
<b>A</b>	<b>73,4</b>	<b>x</b>	<b>91,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2008 I–VI .....	2918,3	937,7	1980,5	7,3	8,1	6,9	6,1	6,7	5,8
I–IX .....	3613,0	788,0	2825,0	5,5	3,5	6,5	4,6	3,0	5,4
I–XII .....	3119,4	-225,6	3345,0	3,5	-0,8	5,7	2,9	-0,6	4,6
2009 I–III .....	574,7	-429,3	1004,0	2,4	-6,8	6,7	2,3	-5,4	5,8
I–VI .....	2351,7	410,0	1941,7	5,1	2,6	6,3	4,4	2,5	5,4
<b>A</b>	<b>80,6</b>	<b>43,7</b>	<b>98,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a–d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a–d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> <i>Population<sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa zawarte <i>Marriages contracted</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>	Małżeń- stwa zawarte <i>Marriages contracted</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants<sup>d</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d,e</sup> <i>of which infants<sup>d,e</sup></i>	
				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>		
2008 I–XII .....	2219512	15999	27430	19574	152	7856	7,2	12,4	8,9	5,5	3,6
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>103,2</b>	<b>107,7</b>	<b>100,0</b>	<b>93,3</b>	<b>x</b>	<b>102,9</b>	<b>106,9</b>	<b>100,0</b>	<b>85,9</b>	<b>x</b>
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2008 I .....	2212608	1722	6573	5032	47	1541	3,1	11,9	9,1	7,2	2,8
II .....	2215100	4001	6996	4804	28	2192	7,3	12,7	8,7	4,0	4,0
III .....	2218118	6923	7289	4680	46	2609	12,5	13,2	8,5	6,3	4,7
IV .....	2219512	3353	6572	5058	31	1514	6,1	11,9	9,1	4,7	2,7
2009 I .....	2222115	1488	7366	5471	35	1895	2,7	13,3	9,9	4,8	3,4
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>86,4</b>	<b>112,1</b>	<b>108,7</b>	<b>74,5</b>	<b>x</b>	<b>87,1</b>	<b>111,8</b>	<b>108,8</b>	<b>66,7</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>44,4</b>	<b>112,1</b>	<b>108,2</b>	<b>112,9</b>	<b>x</b>	<b>44,3</b>	<b>111,8</b>	<b>108,8</b>	<b>102,1</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>					
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
razem <i>total</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>			produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>		
2008 IV .....	288497	151477	823	132334	19068	709	884
V .....	288469	151365	818	132271	19165	728	874
VI .....	288346	151244	826	132104	19379	743	863
VII .....	288253	150540	831	131393	19309	750	863
VIII .....	287324	148688	824	130667	19207	747	868
IX .....	287468	148723	824	130638	19283	736	865
X .....	288404	149102	922	130887	19482	733	864
XI .....	286517	148371	888	130176	19551	715	866
XII .....	283197	145721	903	127544	18992	715	860
2009 I .....	283247	146032	889	127916	18956	685	836
II .....	282939	145694	876	127554	18902	675	843
III .....	281512	145209	880	125287	19239	728	819
IV .....	281184	143683	872	123790	18924	709	826
V .....	277136	139766	898	119848	18634	707	818
VI .....	276801	139204	900	119259	18620	714	851
<b>A</b>	<b>96,0</b>	<b>92,0</b>	<b>109,0</b>	<b>90,3</b>	<b>96,1</b>	<b>96,1</b>	<b>98,6</b>
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>99,6</b>	<b>100,2</b>	<b>99,5</b>	<b>99,9</b>	<b>101,0</b>	<b>104,0</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> manufacture of leather and related products <sup>A</sup>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>A</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>A</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>A</sup>
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 IV .....	5448	1971	11112	2978	783	1980	1788
V .....	5440	1957	10994	2967	794	1991	1784
VI .....	5449	1880	10942	2968	795	1995	1775
VII .....	5331	1869	10802	2946	793	2006	1762
VIII .....	5313	1841	10677	2964	795	2012	1767
IX .....	5218	1784	10643	2970	790	1997	1770
X .....	5204	1776	10566	2960	791	1995	1771
XI .....	5216	1748	10491	2947	778	1990	1768
XII .....	5182	1691	10208	2879	795	1963	1769
2009 I .....	4923	1687	9949	2845	762	2162	1747
II .....	4772	1653	9850	2806	779	2483	1745
III .....	4859	1631	9901	2768	782	2194	1731
IV .....	4838	1605	9989	2757	828	2189	1734
V .....	4769	1556	9939	2756	825	2176	1734
VI .....	4594	1534	9879	2769	781	2184	1715
<b>A</b>	<b>84,3</b>	<b>81,6</b>	<b>90,3</b>	<b>93,3</b>	<b>98,2</b>	<b>109,5</b>	<b>96,6</b>
<b>B</b>	<b>96,3</b>	<b>98,6</b>	<b>99,4</b>	<b>100,5</b>	<b>94,7</b>	<b>100,4</b>	<b>98,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> manufacture of metal products <sup>A</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>A</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 IV .....	8058	4736	377	13985	11675	2549	6985
V .....	8059	4729	369	14220	11563	2533	7023
VI .....	8091	4746	368	14188	11433	2525	7040
VII .....	8165	4727	369	14123	11370	2516	7057
VIII .....	8139	4703	372	14001	11277	2516	7050
IX .....	8139	4679	376	14035	11389	2526	7073
X .....	8200	4661	378	14022	11518	2522	7085
XI .....	8082	4618	382	13919	11565	2331	7064
XII .....	7941	4615	375	13761	11034	2297	7046
2009 I .....	7699	4696	350	14127	10882	2260	6989
II .....	8053	4420	349	13860	10876	2253	6867
III .....	7591	4398	349	13897	10802	2240	6807
IV .....	7576	4442	347	13695	10441	2231	6827
V .....	7578	4526	350	13615	10470	2200	6752
VI .....	7621	4510	353	13532	10525	2187	6665
<b>A</b>	<b>94,2</b>	<b>95,0</b>	<b>95,9</b>	<b>95,4</b>	<b>92,1</b>	<b>86,6</b>	<b>94,7</b>
<b>B</b>	<b>100,6</b>	<b>99,6</b>	<b>100,9</b>	<b>99,4</b>	<b>100,5</b>	<b>99,4</b>	<b>98,7</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			razem total		w tym of which		
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>A</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>A</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 IV .....	2700	16353	7653	12843	5477	661	1856	
V .....	2731	16238	7617	12803	5473	653	1875	
VI .....	2764	16123	7546	12796	5518	619	1901	
VII .....	2782	15931	7509	12780	5536	619	1919	
VIII .....	2790	15733	7476	11662	5535	618	1926	
IX .....	2799	15723	7416	11725	5536	613	1935	
X .....	2755	15699	7382	11758	5535	609	1943	
XI .....	2715	15559	7336	11761	5546	614	1940	
XII .....	2656	15851	7231	11752	5522	602	1945	
2009 I .....	2493	17042	7251	11657	5570	623	1969	
II .....	2615	16853	7320	11669	5595	621	1999	
III .....	2504	15401	7097	13465	5577	626	1987	
IV .....	2392	14813	6982	13430	5591	667	1962	
V .....	2343	11437	6938	13409	5611	666	1970	
VI .....	2321	11324	6901	13413	5632	660	1994	
<b>A</b>	<b>84,0</b>	<b>70,2</b>	<b>91,5</b>	<b>104,8</b>	<b>102,1</b>	<b>106,6</b>	<b>104,9</b>	
<b>B</b>	<b>99,1</b>	<b>99,0</b>	<b>99,5</b>	<b>100,0</b>	<b>100,4</b>	<b>99,1</b>	<b>101,2</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		budowa budynków <sup>A</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>A</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>A</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>A</sup> wholesale trade <sup>A</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 IV .....	26547	10355	7594	8598	50305	5265	21363
V .....	26683	10300	7712	8671	50277	5280	21309
VI .....	26731	10241	7749	8741	50291	5270	21364
VII .....	26795	10241	7774	8780	50698	5315	21477
VIII .....	26792	10297	7750	8745	51682	5359	22394
IX .....	26780	10254	7747	8779	51735	5352	22410
X .....	26964	10305	7790	8869	52080	5370	22677
XI .....	26994	10334	7731	8929	51634	5372	22571
XII .....	26667	10081	7732	8854	51538	5297	22628
2009 I .....	27045	27045	7717	8937	51292	5208	22248
II .....	26804	10116	7820	8868	51399	5220	22207
III .....	26872	10183	7861	8828	50535	5173	22081
IV .....	27212	10268	7968	8976	51016	5199	22544
V .....	27299	10312	7998	8989	50867	5188	22516
VI .....	27412	10390	7996	9026	50956	5159	22574
<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>101,5</b>	<b>103,2</b>	<b>103,3</b>	<b>101,3</b>	<b>97,9</b>	<b>105,7</b>
<b>B</b>	<b>100,4</b>	<b>100,8</b>	<b>100,0</b>	<b>100,4</b>	<b>100,2</b>	<b>99,4</b>	<b>100,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transport and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>A</sup> accommodation and catering <sup>A</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
transport lądowy i rurowy ciagowy <sup>A</sup> land and pipeline transport <sup>A</sup>		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2008 IV .....	19014	10522	7601	4621	5869	5705	11470
V .....	18882	10451	7559	4594	5930	5678	11510
VI .....	18856	10447	7538	4647	5962	5633	11464
VII .....	18851	10455	7517	4660	6007	5654	11569
VIII .....	18818	10429	7507	4668	6076	5666	11494
IX .....	18819	10468	7474	4674	6142	5647	11455
X .....	18787	10476	7430	4740	6227	5662	11435
XI .....	18659	10426	7355	4796	6287	5675	10767
XII .....	18445	10352	7229	4804	6321	5611	10696
2009 I .....	18932	10441	7527	4611	6226	5380	10603
II .....	18966	10499	7495	4577	6277	5452	10727
III .....	18848	10431	7450	4627	6260	5450	10727
IV .....	18985	10620	7409	4569	6311	5478	10717
V .....	18936	10637	7343	4584	6303	5486	10693
VI .....	18836	10634	7243	4660	6328	5528	10683
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>101,8</b>	<b>96,1</b>	<b>100,3</b>	<b>106,1</b>	<b>98,1</b>	<b>93,2</b>
<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>100,0</b>	<b>98,6</b>	<b>101,7</b>	<b>100,4</b>	<b>100,8</b>	<b>99,9</b>

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
razem total	w tym of which						
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	
2008 I–XII .....	277928	146261	789	127646	17727	717	864
2009 I–VI .....	273874	141031	884	121167	18062	701	854
<b>A</b>	<b>98,8</b>	<b>95,9</b>	<b>110,5</b>	<b>94,6</b>	<b>100,5</b>	<b>100,0</b>	<b>97,2</b>
2008 IV .....	277514	147229	793	128231	17923	699	873
V .....	277803	147102	793	128145	17909	717	867
VI .....	277683	146764	795	127776	18037	731	856
VII .....	277876	146420	802	127416	18116	745	854
VIII .....	277339	144560	804	126674	17997	738	856
IX .....	277213	144388	797	126437	18062	737	853
X .....	277633	144523	896	126462	18294	729	853
XI .....	277142	2542	870	126088	18356	722	864
XII .....	275913	143074	879	125013	18014	713	856
2009 I .....	274832	142424	876	124430	17941	674	827
II .....	274367	142256	860	124244	17894	668	832
III .....	272723	141698	859	121864	18062	709	815
IV .....	272437	140222	859	120432	17839	703	823
V .....	267984	135991	881	116220	17520	697	812
VI .....	267643	135457	883	115666	17490	702	846
<b>A</b>	<b>96,4</b>	<b>92,3</b>	<b>111,1</b>	<b>90,5</b>	<b>97,0</b>	<b>96,0</b>	<b>98,8</b>
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>99,6</b>	<b>100,2</b>	<b>99,5</b>	<b>99,8</b>	<b>100,7</b>	<b>104,2</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> manufacture of leather and related products <sup>A</sup>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>A</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>A</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>A</sup>
2008 I–XII .....	5326	1873	10838	2913	771	1942	1777
2009 I–VI .....	4829	1576	10017	2776	733	2173	1730
<b>A</b>	<b>90,0</b>	<b>82,0</b>	<b>92,0</b>	<b>93,3</b>	<b>98,0</b>	<b>112,2</b>	<b>96,7</b>
2008 IV .....	5355	1942	11025	2961	737	1958	1786
V .....	5325	1925	10973	2946	755	1965	1780
VI .....	5305	1850	10815	2948	752	1969	1774
VII .....	5203	1836	10742	2933	750	1981	1761
VIII .....	5193	1817	10596	2943	752	1985	1765
IX .....	5096	1761	10556	2943	754	1974	1766
X .....	5115	1737	10506	2946	755	1968	1770
XI .....	5116	1722	10442	2938	739	1963	1769
XII .....	5111	1674	10375	2879	751	1964	1771
2009 I .....	4863	1655	9904	2825	737	2151	1743
II .....	4653	1620	9822	2799	733	2471	1743
III .....	4719	1605	9835	2758	733	2188	1729
IV .....	4698	1567	9902	2747	774	2176	1726
V .....	4673	1518	9869	2742	774	2172	1730
VI .....	4479	1489	9798	2756	738	2167	1713
<b>A</b>	<b>84,4</b>	<b>80,5</b>	<b>90,6</b>	<b>93,5</b>	<b>98,1</b>	<b>110,1</b>	<b>96,6</b>
<b>B</b>	<b>95,8</b>	<b>98,1</b>	<b>99,3</b>	<b>100,5</b>	<b>95,3</b>	<b>99,8</b>	<b>99,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> manufacture of metal products <sup>A</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>A</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2008 I–XII .....	8128	4660	376	13777	10673	2469	6937
2009 I–VI .....	7510	4550	347	13548	9981	2133	6763
<b>A</b>	<b>94,0</b>	<b>98,5</b>	<b>92,5</b>	<b>99,4</b>	<b>92,5</b>	<b>86,3</b>	<b>97,7</b>
2008 IV .....	7978	4657	379	13597	10807	2441	6908
V .....	8004	4668	367	13804	10600	2452	6957
VI .....	8034	4692	366	13682	10515	2460	6948
VII .....	8057	4689	366	13690	10532	2439	6990
VIII .....	8084	4640	366	13587	10467	2439	6984
IX .....	8064	4627	372	13662	10495	2453	6980
X .....	8125	4599	375	13591	10537	2444	7009
XI .....	8070	4556	379	13502	10696	2262	7007
XII .....	7941	4532	373	13424	10516	2243	6976
2009 I .....	7620	4625	350	13725	10185	2182	6902
II .....	7978	4373	347	13489	10184	2173	6776
III .....	7551	4364	347	13432	10039	2135	6712
IV .....	7474	4409	346	13347	9803	2110	6704
V .....	7425	4479	347	13262	9785	2097	6632
VI .....	7495	4467	350	13213	9903	2065	6571
<b>A</b>	<b>93,3</b>	<b>95,2</b>	<b>95,6</b>	<b>96,6</b>	<b>94,2</b>	<b>83,9</b>	<b>94,6</b>
<b>B</b>	<b>100,9</b>	<b>99,7</b>	<b>100,9</b>	<b>99,6</b>	<b>101,2</b>	<b>98,5</b>	<b>99,1</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>A</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>A</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII .....	2660	16038	7408	12403	5423	581	1871
2009 I–VI .....	2453	14521	6936	13431	5549	625	1981
<b>A</b>	<b>94,6</b>	<b>88,9</b>	<b>91,7</b>	<b>104,8</b>	<b>102,7</b>	<b>107,6</b>	<b>107,2</b>
2008 IV .....	2600	16336	7548	12818	5387	616	1840
V .....	2642	16284	7541	12779	5385	612	1842
VI .....	2681	16145	7514	12765	5428	578	1880
VII .....	2725	15949	7399	12755	5447	578	1895
VIII .....	2739	15776	7380	11650	5432	577	1897
IX .....	2754	15718	7295	11696	5458	573	1913
X .....	2712	15676	7270	11709	5456	571	1923
XI .....	2694	15550	7217	11720	5467	574	1923
XII .....	2641	15718	7130	11718	5464	570	1930
2009 I .....	2476	16949	7141	11626	5492	589	1947
II .....	2605	16952	7189	11633	5519	589	1979
III .....	2490	15747	6980	13473	5502	590	1966
IV .....	2431	14923	6875	13409	5522	628	1949
V .....	2377	11522	6808	13374	5516	627	1945
VI .....	2344	11387	6750	13369	5539	624	1972
<b>A</b>	<b>87,4</b>	<b>70,5</b>	<b>89,8</b>	<b>104,7</b>	<b>102,0</b>	<b>108,0</b>	<b>104,9</b>
<b>B</b>	<b>98,6</b>	<b>98,8</b>	<b>99,1</b>	<b>100,0</b>	<b>100,4</b>	<b>99,5</b>	<b>101,4</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		budowa budynków <sup>A</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>A</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>A</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>A</sup> wholesale trade <sup>A</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII .....	25061	9645	7423	7993	49457	5253	23124
2009 I–VI .....	25448	9588	7711	8149	50190	5122	22959
<b>A</b>	<b>102,8</b>	<b>99,6</b>	<b>108,1</b>	<b>102,0</b>	<b>102,9</b>	<b>98,7</b>	<b>100,5</b>
2008 IV .....	24735	9587	7366	7782	48820	5142	22980
V .....	24914	9560	7482	7872	49062	5172	23036
VI .....	25091	9606	7515	7970	49107	5160	23029
VII .....	25178	9591	7587	8000	49445	5184	23278
VIII .....	25258	9671	7578	8009	50612	5237	23346
IX .....	25392	9760	7573	8059	50599	5267	23388
X .....	25445	9744	7605	8096	50818	5273	23492
XI .....	25413	9712	7547	8154	50504	5254	23142
XII .....	25369	9597	7594	8178	50547	5235	23102
2009 I .....	25336	9650	7549	8137	50285	5128	23407
II .....	25039	9319	7647	8073	50336	5142	23553
III .....	25070	9354	7651	8065	49430	5071	22857
IV .....	25385	9460	7754	8171	49882	5102	22808
V .....	25442	9527	7781	8134	49634	5092	22680
VI .....	25706	9585	7810	8311	49683	5062	22695
<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>99,8</b>	<b>103,9</b>	<b>104,3</b>	<b>101,2</b>	<b>98,1</b>	<b>98,5</b>
<b>B</b>	<b>101,0</b>	<b>100,6</b>	<b>100,4</b>	<b>102,2</b>	<b>100,1</b>	<b>99,4</b>	<b>100,1</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transport and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2008 I–XII .....	18605	10234	7490	4106	5747	5471	10242
2009 I–VI .....	18670	10350	7357	4123	6095	5299	10218
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>101,7</b>	<b>97,8</b>	<b>100,7</b>	<b>108,7</b>	<b>97,6</b>	<b>102,7</b>
2008 IV .....	18628	10219	7517	4103	5648	5406	10034
V .....	18516	10150	7490	4092	5703	5402	10014
VI .....	18480	10142	7465	4175	5709	5393	9952
VII .....	18483	10146	7458	4183	5763	5395	9999
VIII .....	18463	10137	7446	4221	5846	5401	10001
IX .....	18455	10161	7423	4118	5923	5379	9967
X .....	18438	10173	7393	4127	6002	5395	9951
XI .....	18335	10142	7321	4198	6036	5419	10191
XII .....	18208	10111	7230	4204	6111	5365	10083
2009 I .....	18574	10163	7445	4155	6019	5129	10184
II .....	18574	10189	7413	4075	6035	5192	10224
III .....	18466	10132	7366	4111	6027	5205	10195
IV .....	18608	10331	7317	4064	6086	5211	10191
V .....	18567	10340	7270	4061	6084	5231	10217
VI .....	18411	10306	7148	4136	6120	5257	10144
<b>A</b>	<b>99,6</b>	<b>101,6</b>	<b>95,8</b>	<b>99,1</b>	<b>107,2</b>	<b>97,5</b>	<b>101,9</b>
<b>B</b>	<b>99,2</b>	<b>99,7</b>	<b>98,3</b>	<b>101,8</b>	<b>100,6</b>	<b>100,5</b>	<b>99,3</b>

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY  
Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS  
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z liczby ogółem of grand total number		bez prawa do zasiłku without benefits rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	zarejestrowani w okresie 12 m-cy od dnia ukoń- czenia nauki <sup>b</sup> registered in period of 12 months since completion of education <sup>b</sup>
				uprzednio pracujący previously working				
				razem total	w tym zwolnie- ni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								
2008 IV .....	77834	50124	12619	65215	1874	62804	•	1921
V .....	73841	48112	12497	61344	1769	59663	•	2566
VI .....	70418	46057	12115	58303	1663	56673	27433	1953
VII .....	68162	44606	11685	56477	1530	54696	•	2045
VIII .....	66170	43384	11534	54636	1459	52983	•	2305
IX .....	64156	41903	11292	52864	1348	51444	22246	2918
X .....	62411	40579	10748	51663	1270	49440	•	2925
XI .....	63675	40564	10550	53125	1278	49677	•	3042
XII .....	67771	42304	10960	56811	1361	51884	19052	3382
2009 I .....	76643	45804	11759	64884	1485	57811	•	3920
II .....	82390	47561	12318	70072	1664	61399	•	4222
III .....	85699	48379	12451	73248	1855	63257	18644	4308
IV .....	84003	47257	12199	71804	2124	60967	•	2718
V .....	82739	46422	12603	70136	2125	59888	•	3640
VI .....	81897	45965	12772	69125	2258	58897	16828	2999
<b>A</b>	<b>116,3</b>	<b>99,8</b>	<b>105,4</b>	<b>118,6</b>	<b>135,8</b>	<b>103,9</b>	<b>61,3</b>	<b>153,6</b>
<b>B</b>	<b>99,0</b>	<b>99,0</b>	<b>101,3</b>	<b>98,6</b>	<b>106,3</b>	<b>98,3</b>	<b>x</b>	<b>82,4</b>

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % Unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup>		Oferty pracy Job offers		
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month	
							w liczbach bezwzględnych in absolute numbers
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 IV .....	9,6	10473	16017	6076	10250	8440	
V .....	9,1	9761	13754	5376	7668	6497	
VI .....	8,7	10067	13490	5098	7360	5545	
VII .....	8,5	11866	14122	4814	8106	5882	
VIII .....	8,2	9950	11942	4140	6683	5438	
IX .....	8,0	13175	15189	5823	8367	5481	
X .....	7,8	13521	15266	5333	6977	4910	
XI .....	7,9	12560	11296	3877	4177	2813	
XII .....	8,4	13912	9816	3632	3914	2138	
2009 I .....	9,4	17281	8409	3245	4401	2141	
II .....	10,1	13758	8011	3132	4278	1910	
III .....	10,5	14669	11360	4036	5253	2910	
IV .....	10,3	13012	14708	5163	5364	2759	
V .....	10,2	13277	14541	5043	4769	3008	
VI .....	10,1	13573	14415	5064	4775	2821	
<b>A</b>	<b>x</b>	<b>134,8</b>	<b>106,9</b>	<b>99,3</b>	<b>64,9</b>	<b>50,9</b>	
<b>B</b>	<b>x</b>	<b>102,2</b>	<b>99,1</b>	<b>100,4</b>	<b>100,1</b>	<b>93,8</b>	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons						
	ogółem grand total	do 25 roku <sup>a</sup> życia 25 years <sup>a</sup> of age	długotrwale bezrobotni <sup>a</sup> long-term unemployed <sup>a</sup>	powyżej 50 roku życia <sup>a</sup> over 50 years of age <sup>a</sup>	bez kwalifikacji zawodowych <sup>a</sup> without occupational qualifications <sup>a</sup>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <sup>b</sup> bringing up single-handed at least one child aged 18 and below <sup>b</sup>	niepełnosprawni disabled
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 IV .....	77834	15395	44429	17387	23532	8172	3847
V .....	73841	14924	42025	16548	22603	7848	3750
VI .....	70418	14453	39476	15701	21536	7556	3692
VII .....	68162	14082	37262	14889	20503	7433	3639
VIII .....	66170	13818	35472	14409	19633	7286	3624
IX .....	64156	13928	33343	13890	18973	7094	3527
X .....	62411	13553	31276	13656	18433	6954	3570
XI .....	63675	13814	30393	13898	18573	6982	3683
XII .....	67771	14704	31106	14871	19607	7225	3985
2009 I .....	76643	16921	32454	16384	22088	7922	4320
II .....	82390	18353	32654	17159	23520	8257	4541
III .....	85699	19054	32206	17640	24348	8370	4775
IV .....	84003	18672	30707	17216	23743	8150	4681
V .....	82739	18761	29674	17002	23473	7874	4657
VI .....	81897	18771	28872	16852	23265	7746	4627
<b>A</b>	<b>116,3</b>	<b>129,9</b>	<b>73,1</b>	<b>107,3</b>	<b>108,0</b>	<b>102,5</b>	<b>125,3</b>
<b>B</b>	<b>99,0</b>	<b>100,1</b>	<b>97,3</b>	<b>99,1</b>	<b>99,1</b>	<b>98,4</b>	<b>99,4</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b Do grudnia 2007 r. były to osoby wychowujące co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia; od stycznia 2008 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej.

a See methodological notes item 4. b Until December 2007 they were persons bringing up single-handed at least one aged 7 and below; since January 2008 data are not comparable to those published earlier.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej and more
w tys. 10 <sup>3</sup>										
2008 VI .....	70,4	4,3	15,1	7,6	21,0	14,5	19,4	13,0	17,3	6,4
IX .....	64,2	4,4	13,8	7,1	19,0	13,9	17,8	11,6	15,1	5,7
XII .....	67,8	4,9	14,4	7,4	20,2	14,7	18,6	12,3	16,2	6,0
2009 III .....	85,7	6,1	17,5	9,3	26,3	19,1	24,6	15,8	19,1	7,2
VI .....	81,9	5,9	16,9	10,0	24,8	18,8	23,5	14,8	17,8	7,0
<b>A</b>	<b>116,3</b>	<b>138,9</b>	<b>111,9</b>	<b>130,6</b>	<b>118,0</b>	<b>129,9</b>	<b>121,3</b>	<b>114,4</b>	<b>103,1</b>	<b>110,0</b>
<b>B</b>	<b>95,6</b>	<b>98,0</b>	<b>96,4</b>	<b>106,8</b>	<b>94,5</b>	<b>98,5</b>	<b>95,3</b>	<b>94,1</b>	<b>93,3</b>	<b>98,0</b>

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>ab</sup> By duration of unemployment <sup>ab</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>b</sup> By work seniority in years <sup>b</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	powyżej 24 miesiące more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1-5	5-10	10-20	20-30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
w tys. 10 <sup>3</sup>													
2008 VI .....	8,6	10,4	10,6	13,4	9,9	17,5	9,9	15,3	10,4	12,4	8,3	1,9	12,1
IX .....	11,0	10,7	8,8	11,4	8,6	13,6	9,2	14,1	9,3	11,2	7,4	1,7	11,3
XII .....	10,4	17,7	10,5	10,1	8,1	10,9	9,7	15,2	10,0	11,9	8,0	1,9	11,0
2009 III .....	13,3	23,2	18,3	12,3	8,6	10,0	12,2	20,6	13,1	14,8	10,0	2,5	12,5
VI .....	11,8	16,5	20,4	16,4	8,2	8,6	11,2	19,4	12,4	14,0	9,5	2,6	12,8
<b>A</b>	<b>138,0</b>	<b>158,7</b>	<b>191,6</b>	<b>122,3</b>	<b>82,9</b>	<b>49,1</b>	<b>113,3</b>	<b>126,8</b>	<b>119,2</b>	<b>112,3</b>	<b>114,5</b>	<b>134,6</b>	<b>105,4</b>
<b>B</b>	<b>88,9</b>	<b>70,9</b>	<b>111,7</b>	<b>133,6</b>	<b>95,8</b>	<b>85,5</b>	<b>91,6</b>	<b>93,9</b>	<b>94,7</b>	<b>94,2</b>	<b>95,8</b>	<b>105,5</b>	<b>102,6</b>

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population 10 <sup>3</sup>				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–III .....	1629	792	61	775	52,4	48,6
IV–VI .....	1553	758	51	745	52,0	48,8
VII–IX .....	1564	781	40	743	52,5	49,5
X–XII .....	1637	849	34	755	53,9	51,9
2009 I–III .....	1631	819	44	769	52,9	50,2
<b>A</b>	<b>99,6</b>	<b>96,5</b>	<b>129,4</b>	<b>101,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania); od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week); since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth.



TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10<sup>3</sup></i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>							
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>				osoby z wykształceniem podstawowym i zasadniczym zawodowym <sup>b</sup> <i>persons by primary and basic vocational education attainment<sup>b</sup></i>
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>		
2008 I–III .....	61	35	35	26	7,1	5,7	9,1	6,2	9,1	19,0	9,1	
IV–VI .....	51	29	34	17	6,3	5,0	7,9	6,0	7,2	10,8	8,2	
VII–IX .....	40	23	28	12	4,9	3,9	5,9	4,7	5,2	6,8	6,5	
X–XII .....	34	18	22	12	3,9	3,4	4,4	3,6	4,5	8,6	4,9	
2009 I–III .....	44	22	26	18	5,1	4,4	5,8	4,5	6,2	12,1	6,4	
<b>A</b>	<b>129,4</b>	<b>122,2</b>	<b>118,2</b>	<b>150,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania); od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. b Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week); since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth. b Including lower secondary education and incomplete primary.

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>				przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>
2008 I–XII .....	3236,06	3246,57	7362,86	3072,46	2263,58	2917,38	1809,61
2009 I–VI .....	3282,84	3311,25	6881,92	3086,97	2355,51	2885,71	1969,16
<b>A</b>	<b>103,0</b>	<b>103,1</b>	<b>92,2</b>	<b>101,8</b>	<b>106,0</b>	<b>100,4</b>	<b>111,6</b>
2008 IV .....	3229,50	3215,73	7202,52	3082,65	2222,73	2959,51	1786,60
V .....	3239,34	3274,20	10751,95	3113,12	2240,37	3008,23	1713,96
VI .....	3255,88	3266,62	6619,50	3079,53	2240,54	2904,92	1776,29
VII .....	3315,52	3299,31	7955,61	3157,84	2274,59	2892,89	1840,28
VIII .....	3234,87	3234,27	6675,00	3072,82	2284,15	2962,87	1839,02
IX .....	3237,39	3259,11	6587,58	3108,63	2258,19	2825,24	1845,60
X .....	3282,30	3284,96	6380,25	3146,22	2306,16	2692,32	1924,27
XI .....	3241,91	3256,50	6132,18	3082,63	2369,71	2906,65	1821,53
XII .....	3367,77	3337,30	8798,63	3093,92	2328,80	3150,35	1855,96
2009 I .....	3234,53	3218,43	5735,73	3041,54	2360,63	2867,51	1899,64
II .....	3229,58	3292,33	7214,65	3020,54	2295,37	2779,79	1925,72
III .....	3313,54	3396,86	6019,91	3165,23	2352,64	2791,11	1974,48
IV .....	3348,82	3371,77	6067,99	3147,15	2398,08	2903,84	1974,48
V .....	3273,45	3348,51	10754,37	3059,38	2413,89	2728,41	1985,22
VI .....	3264,76	3249,68	5784,14	3058,53	2361,52	3251,85	1993,03
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>99,5</b>	<b>87,4</b>	<b>99,3</b>	<b>105,4</b>	<b>111,9</b>	<b>112,2</b>
<b>B</b>	<b>99,7</b>	<b>97,0</b>	<b>53,8</b>	<b>100,0</b>	<b>97,8</b>	<b>119,2</b>	<b>100,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> manufacture of leather and related products <sup>A</sup>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>A</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>A</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>A</sup>
2008 I–XII .....	1742,16	1668,47	2362,31	3980,44	3163,77	3682,78	5168,41
2009 I–VI .....	1875,20	1748,42	2413,75	3909,65	2884,56	3594,49	5435,09
<b>A</b>	<b>110,1</b>	<b>105,4</b>	<b>102,4</b>	<b>100,3</b>	<b>92,6</b>	<b>97,8</b>	<b>103,6</b>
2008 IV .....	1724,26	1599,07	2374,81	3893,65	3063,23	3558,48	4828,00
V .....	1674,59	1619,38	2325,01	3912,66	3065,83	3636,03	6570,84
VI .....	1766,71	1689,62	2373,56	4040,06	3075,13	4032,81	4904,51
VII .....	1841,38	1708,55	2367,15	4066,93	3249,47	3780,97	5070,07
VIII .....	1798,11	1632,25	2386,38	4129,70	3152,93	3775,31	4995,58
IX .....	1742,68	1687,45	2418,23	4068,43	3094,30	3637,18	4841,22
X .....	1795,07	1716,12	2395,60	4005,43	3203,84	3665,29	4776,61
XI .....	1737,33	1579,04	2359,01	3994,21	3287,42	3644,98	5914,41
XII .....	1792,04	1702,99	2350,47	4342,93	3270,97	4114,61	4893,22
2009 I .....	1850,50	1677,04	2409,93	3805,24	2749,66	3566,85	4867,18
II .....	1948,16	1706,91	2413,45	3916,33	2887,86	3470,46	6257,09
III .....	1845,05	1766,42	2375,76	3774,55	2863,03	4045,93	4891,50
IV .....	1885,14	1714,23	2408,90	3958,94	3168,73	3714,61	4856,55
V .....	1835,72	1737,15	2410,60	3942,56	2843,28	3439,41	6727,63
VI .....	1817,12	1870,11	2376,26	4051,85	2832,25	3824,69	4982,95
<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>110,7</b>	<b>100,1</b>	<b>100,8</b>	<b>92,1</b>	<b>94,8</b>	<b>101,6</b>
<b>B</b>	<b>99,0</b>	<b>107,7</b>	<b>98,6</b>	<b>102,8</b>	<b>99,6</b>	<b>111,2</b>	<b>74,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> manufacture of metal products <sup>A</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>A</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2008 I–XII .....	2941,59	3085,56	2693,46	3055,89	3027,78	3292,37	3499,67
2009 I–VI .....	2886,76	2904,88	2774,16	3025,10	3054,66	3589,47	3474,01
<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>93,8</b>	<b>102,8</b>	<b>100,0</b>	<b>103,6</b>	<b>109,3</b>	<b>101,2</b>
2008 IV .....	3024,63	3183,59	2934,04	3120,86	2915,46	3684,02	3517,81
V .....	2873,65	3097,51	2918,53	3015,18	2992,82	3156,36	3478,07
VI .....	2942,17	3052,79	2616,12	3044,26	3256,99	3571,59	3509,11
VII .....	3056,71	3229,60	2806,28	3132,71	3077,71	3388,56	3569,59
VIII .....	2938,63	3065,13	2760,93	3085,21	3077,26	3153,51	3435,70
IX .....	2920,00	3161,55	2460,48	3116,34	3077,99	3134,16	3615,86
X .....	3009,61	3088,89	2666,40	3302,49	3142,24	3290,30	3658,61
XI .....	2830,06	3148,11	2789,45	3066,12	3113,00	3234,92	3640,40
XII .....	2809,07	3031,71	2773,99	3067,21	3133,69	3622,96	3526,03
2009 I .....	2698,16	3254,12	2724,00	2951,54	3094,32	3530,75	3492,52
II .....	2848,61	2470,29	2727,09	2952,09	3151,45	3438,33	3293,03
III .....	2834,39	2943,45	2790,78	3211,40	2953,56	3695,83	3419,52
IV .....	2815,80	2829,10	2732,37	3050,09	3274,58	3721,99	3549,48
V .....	2933,33	2823,84	2646,40	2965,98	2970,48	3484,26	3442,16
VI .....	2865,10	2940,12	2630,86	2957,96	2833,97	3610,61	3511,32
<b>A</b>	<b>97,4</b>	<b>96,3</b>	<b>100,6</b>	<b>97,2</b>	<b>87,0</b>	<b>101,1</b>	<b>100,1</b>
<b>B</b>	<b>97,7</b>	<b>104,1</b>	<b>99,4</b>	<b>99,7</b>	<b>95,4</b>	<b>103,6</b>	<b>102,0</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>A</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>A</sup> waste collection and disposal activities; materials recovery
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII .....	3220,77	4099,01	2421,91	4706,06	3407,75	3030,67	3185,67
2009 I–VI .....	3029,60	4090,73	2529,34	5006,80	3535,77	3000,32	3364,38
<b>A</b>	<b>95,4</b>	<b>101,6</b>	<b>107,9</b>	<b>106,0</b>	<b>109,0</b>	<b>105,8</b>	<b>109,8</b>
2008 IV .....	3309,85	4096,61	2438,09	4280,20	4280,20	3146,59	3091,58
V .....	3154,24	4084,95	2354,13	4446,77	3223,62	2773,53	3018,84
VI .....	3231,59	4116,23	2349,27	4870,42	3408,01	2922,32	3007,82
VII .....	3271,74	4472,65	2514,22	4425,57	3285,61	3013,67	3118,31
VIII .....	3101,31	4086,49	2432,66	4661,58	3428,74	2946,10	3551,66
IX .....	3224,44	4222,12	2509,36	4404,50	3804,56	3060,03	3211,19
X .....	3240,30	4201,59	2620,12	4512,07	3359,07	2851,31	3237,34
XI .....	3506,90	3906,84	2518,19	4844,45	3404,88	3034,84	3315,91
XII .....	3304,88	3947,40	2502,58	5123,16	4197,05	4009,30	3564,97
2009 I .....	3142,73	3887,04	2583,38	4825,70	3422,14	2897,62	3407,40
II .....	3045,18	3833,88	2391,13	5882,70	3339,66	2776,40	3277,31
III .....	3028,76	4227,76	2457,31	5196,17	3711,50	2913,05	3494,56
IV .....	3220,98	4217,64	2598,21	5137,88	3562,60	3099,52	3425,60
V .....	2894,15	4070,60	2521,23	5310,39	3500,76	3130,46	3357,53
VI .....	2988,69	4284,33	2561,87	4571,07	3647,93	3107,21	3250,30
<b>A</b>	<b>92,5</b>	<b>104,1</b>	<b>109,0</b>	<b>93,9</b>	<b>107,0</b>	<b>106,3</b>	<b>108,1</b>
<b>B</b>	<b>103,3</b>	<b>105,3</b>	<b>101,6</b>	<b>86,1</b>	<b>104,2</b>	<b>99,3</b>	<b>96,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		budowa budynków <sup>A</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>A</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>A</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>A</sup> wholesale trade <sup>A</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII .....	3332,29	3084,73	3495,08	3479,82	3030,75	3155,09	2582,93
2009 I–VI .....	3374,22	3103,09	3502,18	3572,16	2969,30	3160,55	2428,62
<b>A</b>	<b>104,5</b>	<b>102,1</b>	<b>104,6</b>	<b>106,6</b>	<b>100,3</b>	<b>101,9</b>	<b>97,4</b>
2008 IV .....	3341,31	3074,56	3519,18	3501,57	3157,38	3237,11	2896,13
V .....	3344,91	3298,83	3426,69	3323,15	2980,72	3219,28	2551,84
VI .....	3257,63	3044,51	3455,22	3328,17	3043,21	3189,21	2539,04
VII .....	3448,17	3289,87	3714,46	3385,41	3195,84	3245,91	2684,91
VIII .....	3318,93	3118,49	3474,16	3414,10	3083,48	3233,26	2718,24
IX .....	3420,68	3217,70	3614,80	3484,09	3030,21	3160,76	2609,92
X .....	3522,72	3243,42	3727,89	3666,14	3113,30	3276,03	2765,80
XI .....	3425,22	3294,91	3460,08	3548,16	3001,25	3204,51	2553,33
XII .....	3356,48	2958,65	3597,66	3599,39	3096,39	3135,59	2582,92
2009 I .....	3278,24	3077,39	3298,17	3497,94	3039,12	3154,00	2459,33
II .....	3347,49	3257,29	3322,40	3475,39	2906,01	3147,63	2453,81
III .....	3346,21	3071,56	3476,09	3541,55	2947,64	3133,88	2472,12
IV .....	3451,26	3137,16	3606,56	3667,54	2999,57	3177,71	2438,10
V .....	3350,56	3022,99	3482,53	3607,99	2902,74	3150,08	2375,53
VI .....	3387,68	3182,16	3587,34	3437,10	2957,37	3160,59	2448,35
<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>104,5</b>	<b>103,8</b>	<b>103,3</b>	<b>97,2</b>	<b>99,1</b>	<b>96,4</b>
<b>B</b>	<b>101,1</b>	<b>105,3</b>	<b>103,0</b>	<b>95,3</b>	<b>101,9</b>	<b>100,3</b>	<b>101,1</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transport and storage			zakwaterowanie i gastro- nomia <sup>A</sup> accommodation and catering <sup>A</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
transport lądowy i ruro- ciagowy <sup>A</sup> land and pipeline transport <sup>A</sup>		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2008 I–XII .....	3535,10	3177,95	3905,28	2287,71	5043,85	3107,25	2014,90
2009 I–VI .....	3638,42	3212,72	4039,68	2234,80	5376,03	3073,00	2057,42
<b>A</b>	<b>105,3</b>	<b>104,3</b>	<b>105,1</b>	<b>97,7</b>	<b>104,7</b>	<b>102,1</b>	<b>110,8</b>
2008 IV .....	3549,80	3298,08	3779,73	2295,59	4703,86	3136,24	2010,11
V .....	3577,54	3097,78	4062,79	2278,93	4909,38	3054,68	2023,98
VI .....	3553,76	3129,61	3987,47	2263,45	4912,91	3116,84	2061,09
VII .....	3664,16	3383,63	3940,05	2246,57	5216,74	3066,21	2039,40
VIII .....	3597,93	3273,42	3922,87	2291,97	4873,93	2934,36	1960,20
IX .....	3596,01	3299,04	3900,22	2351,75	4721,76	3036,90	2057,45
X .....	3563,30	3231,16	3933,23	2295,86	4870,78	3350,21	2006,10
XI .....	3551,04	3251,64	3814,83	2338,85	4892,78	3076,27	2024,24
XII .....	3752,79	3372,33	4185,28	2253,62	4962,58	3763,21	2134,72
2009 I .....	3752,04	3331,79	4193,23	2125,99	5115,15	2922,75	2039,91
II .....	3423,39	3057,60	3752,39	2154,18	5551,33	2926,91	1971,65
III .....	3622,44	3181,70	3980,08	2183,87	4994,82	3073,54	2072,50
IV .....	3744,21	3403,21	4020,06	2213,73	5496,32	3217,06	2073,54
V .....	3606,81	3181,31	4011,86	2217,80	5091,27	3109,08	2138,59
VI .....	3735,90	3280,37	4180,68	2271,47	5208,95	3174,64	2012,10
<b>A</b>	<b>105,1</b>	<b>104,8</b>	<b>104,8</b>	<b>100,4</b>	<b>106,0</b>	<b>101,9</b>	<b>111,3</b>
<b>B</b>	<b>103,6</b>	<b>103,1</b>	<b>104,2</b>	<b>102,4</b>	<b>102,3</b>	<b>102,1</b>	<b>94,1</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> 10 <sup>3</sup>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008 I–VI .....	454,7	409,0	45,7	1337,39	1430,96	1107,73	1257,37	849,72
I–IX .....	456,1	410,6	45,5	1354,78	1450,24	1116,79	1270,95	855,85
I–XII .....	457,4	412,1	45,3	1364,96	1460,22	1122,48	1280,32	859,04
2009 I–III .....	462,9	418,5	44,4	1429,47	1527,45	1167,40	1326,81	884,75
I–VI .....	462,9	418,7	44,2	1462,84	1562,65	1195,18	1355,48	902,28
<b>A</b>	<b>101,8</b>	<b>102,4</b>	<b>96,7</b>	<b>109,4</b>	<b>109,2</b>	<b>107,9</b>	<b>107,8</b>	<b>106,2</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

**FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**FINANCE OF ENTERPRISES**

 TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł						
2008 I–VI .....	48113,4	31617,4	14185,4	709,4	67,4	1601,2
I–IX .....	79139,2	51429,7	25073,0	1002,0	102,2	1634,5
I–XII .....	106986,9	67342,5	36214,5	1569,6	156,5	1860,3
2009 I–III .....	25257,0	14968,9	9059,9	447,2	95,2	781,0
I–VI .....	52891,9	32156,3	18620,0	1032,4	198,3	1083,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2008 I–VI .....	44615,2	31088,2	12215,6	528,7	782,7
I–IX .....	74805,3	51055,8	21874,7	688,1	1186,7
I–XII .....	103215,2	70608,3	28986,4	1261,8	2358,7
2009 I–III .....	24644,1	15473,4	7380,3	275,9	1514,5
I–VI .....	50183,1	31902,4	16524,7	592,9	1163,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup> (dok.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł						
2008 I-VI .....	2498,9	3498,2	-0,0	3498,2	3850,3	352,1
I-IX .....	3572,2	4333,9	3,0	4336,9	4703,8	366,9
I-XII .....	3962,3	3771,7	15,9	3787,6	5434,4	1646,8
2009 I-III .....	1175,1	612,9	-1,0	611,9	1814,7	1202,8
I-VI .....	2349,2	2708,8	8,9	2717,7	3326,2	608,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł						
2008 I-VI .....	579,9	575,3	4,6	2918,3	3279,1	360,8
I-IX .....	723,8	718,3	5,5	3613,0	3990,7	377,7
I-XII .....	668,2	663,3	4,9	3119,4	4606,3	1486,9
2009 I-III .....	37,2	36,3	0,9	574,7	1620,6	1045,9
I-VI .....	366,0	365,0	1,0	2351,7	2949,2	597,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS  
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości real estate, activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł								
2008 I-VI .....	45802,8	24296,1	2254,9	12295,4	1464,5	66,9	914,7	411,8
I-IX .....	76502,7	37950,0	3778,2	19412,1	2361,5	134,0	1423,9	628,2
I-XII .....	103557,0	51362,0	5374,5	26103,4	3141,4	169,4	1942,2	826,7
2009 I-III .....	24028,8	10890,2	1121,1	6068,5	765,3	27,8	617,1	216,3
I-VI .....	50776,3	24000,2	2716,1	12659,9	1566,9	70,9	1288,0	419,2
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Costs of sold products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł								
2008 I-VI .....	43303,8	23165,0	2083,6	12045,2	1449,2	68,6	774,3	425,1
I-IX .....	72930,5	36570,7	3414,6	18968,0	2299,7	119,2	1188,0	652,0
I-XII .....	99594,7	50316,1	4824,4	25410,3	3052,0	160,3	1732,2	856,2
2009 I-III .....	22853,7	10408,8	1045,3	5968,9	739,6	31,6	567,5	214,6
I-VI .....	48427,1	22969,9	2426,7	12450,8	1502,0	68,8	1173,2	415,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 <sup>6</sup> zł								
2008 I-VI .....	2498,9	1131,1	171,3	250,2	15,3	-1,7	140,4	-13,3
I-IX .....	3572,2	1379,3	363,6	444,1	61,8	14,8	235,9	-23,8
I-XII .....	3962,3	1045,9	550,1	693,1	89,4	9,1	210,0	-29,5
2009 I-III .....	1175,1	481,4	75,8	99,6	25,7	-3,8	49,6	1,7
I-VI .....	2349,2	1030,3	289,4	209,1	64,9	2,1	114,8	3,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości real estate, activities	
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 <sup>6</sup> zł									
2008 I-VI .....	3850,3	1936,2	231,5	304,4	70,9	10,9	287,5	217,6	
I-IX .....	4703,8	1945,4	425,1	508,3	123,9	22,5	381,5	211,4	
I-XII .....	5434,4	1994,4	588,2	706,3	169,4	23,1	364,2	230,8	
2009 I-III .....	1814,7	929,5	130,3	188,5	54,6	1,1	67,9	18,5	
I-VI .....	3326,2	1749,3	314,3	290,4	106,2	5,2	135,3	101,7	
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 <sup>6</sup> zł									
2008 I-VI .....	352,1	198,5	26,0	74,9	32,4	6,6	1,5	0,0	
I-IX .....	366,9	220,3	17,1	80,2	31,7	1,1	2,0	0,0	
I-XII .....	1646,8	1428,3	34,2	105,7	52,3	1,7	7,3	0,0	
2009 I-III .....	1202,8	893,2	43,3	88,7	141,7	4,2	8,0	0,8	
I-VI .....	608,5	168,6	32,0	254,8	123,0	3,0	8,3	0,2	
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 <sup>6</sup> zł									
2008 I-VI .....	3498,2	1737,7	205,5	229,5	38,5	4,3	286,0	217,6	
I-IX .....	4336,9	1725,1	408,0	428,1	92,2	21,4	379,3	211,4	
I-XII .....	3787,6	566,1	554,0	600,6	117,1	21,4	356,9	230,8	
2009 I-III .....	611,9	36,3	87,0	99,8	-87,1	-3,1	59,9	17,7	
I-VI .....	2717,7	1580,7	282,3	35,6	-16,8	2,2	127,0	101,5	

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO <sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicle</i>	transport, i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwate- rowanie i gastronomia <i>accommo- dation and catering <sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and com- munication</i>	obsługa rynku nierucho- mości <i>real estate, activities</i>	
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10<sup>6</sup> zł</i>									
2008 I-VI .....	3279,1	1649,9	195,2	255,9	57,3	9,9	269,4	172,8	
I-IX .....	3990,7	1663,9	360,3	420,2	100,3	18,8	354,8	167,8	
I-XII .....	4606,3	1747,3	486,2	575,4	140,8	19,4	335,2	183,9	
2009 I-III .....	1620,6	867,6	110,5	164,0	47,9	0,9	58,0	15,6	
I-VI .....	2949,2	1614,8	263,9	249,1	91,6	4,3	116,2	82,5	
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10<sup>6</sup> zł</i>									
2008 I-VI .....	360,8	208,4	27,0	72,2	32,3	6,6	1,5	0,0	
I-IX .....	377,7	225,9	17,3	81,9	31,5	1,1	2,3	0,0	
I-XII .....	1486,9	1271,5	35,1	104,7	42,4	1,7	11,4	0,1	
2009 I-III .....	1045,9	756,8	43,1	90,7	118,2	4,2	8,8	1,0	
I-VI .....	597,5	171,8	31,9	257,7	105,6	3,0	8,3	0,3	
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10<sup>6</sup> zł</i>									
2008 I-VI .....	2918,3	1441,5	168,2	183,7	25,0	3,3	267,9	172,8	
I-IX .....	3613,0	1438,0	343,0	338,3	68,8	17,7	352,5	167,8	
I-XII .....	3119,4	475,8	451,1	470,7	98,4	17,7	323,8	183,8	
2009 I-III .....	574,7	110,8	67,4	73,3	-70,3	-3,3	49,2	14,6	
I-VI .....	2351,7	1443,0	232,0	-8,6	-14,0	1,3	107,9	82,2	

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości real estate, activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %								
2008 I-VI .....	5,5	4,7	7,6	2,0	1,0	-2,5	15,4	-3,2
I-IX .....	4,7	3,6	9,6	2,3	2,6	11,0	16,6	-3,8
I-XII .....	3,8	2,0	10,2	2,7	2,8	5,4	10,8	-3,6
2009 I-III .....	4,9	4,4	6,8	1,6	3,4	-13,7	8,0	0,8
I-VI .....	4,6	4,3	10,7	1,7	4,1	3,0	8,9	0,8
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %								
2008 I-VI .....	92,7	93,2	91,2	98,2	97,5	94,2	74,0	74,1
I-IX .....	94,5	95,6	89,5	97,8	96,2	85,1	76,6	78,3
I-XII .....	96,5	99,0	90,0	97,7	96,4	88,5	83,6	81,5
2009 I-III .....	97,6	99,7	92,7	98,4	110,8	110,5	90,8	93,0
I-VI .....	94,9	93,8	90,0	99,7	101,0	97,1	90,4	81,6
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %								
2008 I-VI .....	7,3	6,8	8,8	1,8	2,5	5,8	26,0	25,9
I-IX .....	5,5	4,4	10,5	2,2	3,8	14,9	23,4	21,7
I-XII .....	3,5	1,1	10,0	2,3	3,6	11,5	16,4	18,5
2009 I-III .....	2,4	0,3	7,3	1,6	-10,8	-10,5	9,2	7,0
I-VI .....	5,1	6,3	10,0	0,3	-1,0	2,9	9,6	18,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia accommo- dation and catering <sup>d</sup>	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości real estate, activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %								
2008 I-VI .....	6,1	5,7	7,2	1,5	1,6	4,5	24,4	20,5
I-IX .....	4,6	3,7	8,8	1,7	2,8	12,4	21,7	17,2
I-XII .....	2,9	0,9	8,1	1,8	3,0	9,5	14,9	14,7
2009 I-III .....	2,3	1,0	5,7	1,2	-8,7	-11,1	7,6	5,8
I-VI .....	4,4	5,7	8,2	-0,1	-0,9	1,8	8,1	14,9
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %								
2008 I-VI .....	29,4	21,5	18,7	14,5	42,5	237,5	69,6	77,7
I-IX .....	28,6	21,1	23,3	16,4	44,0	298,7	50,1	69,2
I-XII .....	32,2	26,7	32,3	16,6	44,1	58,5	36,4	88,4
2009 I-III .....	30,1	28,9	25,9	15,0	39,4	57,0	38,3	80,2
I-VI .....	32,8	31,8	27,1	16,7	43,6	33,7	38,1	57,0
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %								
2008 I-VI .....	92,1	87,2	74,9	82,5	118,2	278,5	151,2	101,7
I-IX .....	93,8	85,4	81,7	85,8	127,7	337,7	139,7	104,5
I-XII .....	96,5	91,0	83,6	84,5	120,6	89,0	107,8	128,2
2009 I-III .....	92,9	91,2	71,5	80,0	114,1	84,5	103,6	121,0
I-VI .....	94,3	93,9	78,8	80,6	118,5	73,7	110,2	99,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT <sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości real estate, activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey								
2008 I-VI .....	1051	473	115	193	70	9	18	33
I-IX .....	1067	478	117	195	72	9	18	33
I-XII .....	1074	481	119	195	72	10	18	33
2009 I-III .....	1080	466	114	209	70	11	22	33
I-VI .....	1106	478	118	215	71	12	22	33
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %								
2008 I-VI .....	71,6	72,9	70,4	73,6	55,7	55,6	88,9	57,6
I-IX .....	75,0	71,8	80,3	84,6	55,6	77,8	83,3	57,6
I-XII .....	79,0	73,6	89,1	85,1	73,6	80,0	83,3	57,6
2009 I-III .....	64,3	68,5	59,6	55,0	65,7	54,5	68,2	45,5
I-VI .....	70,4	71,3	72,0	67,4	66,2	58,3	86,4	57,6
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %								
2008 I-VI .....	78,0	87,2	86,3	50,9	68,5	61,7	97,7	77,7
I-IX .....	88,7	87,4	91,6	89,2	65,6	89,3	95,8	72,3
I-XII .....	70,1	47,2	95,7	90,9	87,3	88,9	90,4	74,1
2009 I-III .....	62,7	55,9	84,1	75,4	74,0	57,5	95,5	62,5
I-VI .....	90,0	91,7	85,4	85,9	75,5	53,4	97,1	68,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
Stan w końcu okresu  
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>  
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets							
	ogółem grand total	zapasy stocks					należności krótkoterminowe short-term dues	
		razem total	w tym of which				razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>
			materiały materials	półprodukty i produkty w toku work in progress and semi-finished goods	produkty gotowe finished products	towary goods		
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł								
2008 I-VI .....	32116,8	11400,1	3984,0	2185,9	1597,7	3384,1	13458,5	11189,6
I-IX .....	35105,3	12664,3	4277,0	2381,8	1676,7	3514,2	14988,9	12596,5
I-XII .....	33083,0	10755,0	3564,7	2019,1	1578,6	3425,7	14243,7	11787,2
2009 I-III .....	33678,0	11588,1	3482,1	2394,1	1697,9	3717,7	14058,5	11766,8
I-VI .....	39440,0	16092,8	3673,4	1974,4	1761,1	3540,1	14349,6	12578,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł							
2008 I-VI .....	6294,2	964,0	21435,8	4027,8	9838,5	2438,8	6358,0
I-IX .....	6572,1	880,0	22991,3	4462,7	10729,8	2463,2	7391,9
I-XII .....	7126,5	957,8	22138,0	3954,0	9782,3	2422,2	9420,9
2009 I-III .....	6725,6	1305,8	22365,6	4188,9	9776,5	2511,6	11835,6
I-VI .....	7639,3	1358,3	23314,5	4905,3	10382,1	2649,8	11687,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz w 2002 r. – bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and in 2002 – excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <sup>a</sup>

Stan w końcu czerwca 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS <sup>a</sup>

End of June 2009

SEKCJE SECTIONS	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoterminowe short-term investments		kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> of which from deliveries and services <sup>d</sup>				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł										
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>39440,0</b>	<b>16092,8</b>	<b>1761,1</b>	<b>3540,1</b>	<b>14349,6</b>	<b>12578,6</b>	<b>7639,3</b>	<b>23314,5</b>	<b>4905,3</b>	<b>10382,1</b>
<b>TOTAL</b>										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	17208,0	6417,7	1449,8	479,8	6648,8	5896,9	3403,0	10707,2	1814,5	4777,0
Budownictwo ..... Construction	8741,1	6998,6	203,6	922,9	1054,3	931,3	552,0	2039,5	409,4	856,0
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... Trade; repair of motor vehicles	6205,7	2256,1	59,3	2027,4	3064,0	2834,3	803,1	4799,8	1452,3	2964,3
Transport i gospodarka magazynowa ..... Transport and storage	884,9	85,2	0,1	31,8	473,6	382,3	275,1	631,6	101,5	286,8
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... Accommodation and catering	33,8	5,1	0,0	0,6	12,8	9,4	10,8	32,1	6,0	15,4
Informacja i komunikacja ..... Information and communication	712,1	73,3	32,1	3,9	407,2	323,7	215,3	564,9	128,7	213,4
Obsługa rynku nieruchomości .... Real estate activities	723,5	2,3	0,0	0,0	299,2	125,6	397,4	697,5	427,6	85,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2008 I–XII .....	103,9	106,3	105,9	89,9	107,6	103,2	102,7	98,7	103,3
2008 I–III .....	103,7	107,7	105,1	90,0	106,3	102,6	105,5	97,0	102,9
IV–VI .....	104,1	107,6	105,9	91,4	107,5	103,2	103,9	97,2	102,6
VII–IX .....	104,4	107,2	105,6	89,6	107,9	103,6	103,8	99,8	103,1
X–XII .....	103,2	103,0	107,1	88,7	108,7	103,5	97,9	100,8	104,7
2009 I–III .....	102,3	103,2	107,7	84,6	106,8	103,7	94,0	100,7	103,9

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008		2009	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
Ryż – za 1 kg .....	3,82	4,83	4,82	126,2
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g .....	0,41	0,40	0,41	100,0
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	1,73	1,78	1,76	101,7
Wheat-rye bread – per 0.5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	1,92	1,83	1,83	95,3
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	1,65	1,81	1,78	107,9
Pearl-barley groats – per 0.5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) .....	18,45	19,03	19,59	106,2
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	27,02	27,53	28,62	105,9
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	15,70	15,02	15,79	100,6
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	6,24	6,98	7,15	114,6
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	22,43	22,76	23,71	105,7
Pork ham, boiled – per kg				
Kiełbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	27,58	28,59	29,09	105,5
„Toruńska” .....	13,23	13,47	14,63	110,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008		2009	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł		A	
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg .....	13,63	14,28	16,38	120,2
<i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>				
Karp świeży – za 1 kg .....	•	13,02	•	•
<i>Fresh carp – per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,67	2,75	2,71	101,5
<i>fat content 3-3.5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,03	2,09	2,09	103,0
<i>fat content 2-2.5%</i>				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty .....	12,47	13,04	12,95	103,8
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda” .....	18,90	16,64	15,73	83,2
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l .....	1,99	•	•	•
<i>Sour cream, fat content 18% – per 0.2 l</i>				
Jaja kurze świeże – za 1 szt .....	0,43	0,45	0,47	109,3
<i>Hen eggs, fresh – per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g <i>Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g</i>	3,78	3,50	3,45	91,3
Margaryna – za 400 g .....	3,75	3,99	3,84	102,4
<i>Margarine – per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....	6,51	6,53	6,66	102,3
<i>Rape-oil, domestic production – per l</i>				
Cytryny – za 1 kg .....	9,19	5,75	5,48	59,6
<i>Lemons – per kg</i>				
Marchew – za 1 kg .....	3,47	2,15	3,87	111,5
<i>Carrots – per kg</i>				
Cebula – za 1 kg .....	2,16	1,73	1,90	88,0
<i>Onions – per kg</i>				
Ziemniaki – za 1 kg .....	0,88	1,04	1,27	144,3
<i>Potatoes – per kg</i>				
Cukier biały kryształ – za 1 kg .....	2,80	3,43	3,62	129,3
<i>White sugar, crystallized – per kg</i>				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g .....	3,17	3,15	3,33	105,0
<i>Milk chocolate – per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>	6,03	5,96	6,07	100,7
Herbata „Madras” – za 100 g .....	3,04	3,00	3,07	101,0
<i>Tea "Madras" – per 100 g</i>				
Sok jabłkowy – za 1 l .....	3,38	3,45	3,55	105,0
<i>Apple juice – per l</i>				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelko- wane – za 0,5 l .....	2,77	2,90	2,90	104,7
<i>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l</i>				
Papierosy „Mars” – za 20 szt .....	6,45	7,60	7,63	118,3
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>				
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowejny – za 1 kpl <i>Men's suit, polyester stape fibres and wool – per set</i>	461,25	417,48	443,91	96,2



TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008		2009	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł		A	
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt ..... <i>Men's trousers, jeans type – per piece</i>	105,57	89,59	105,20	99,6
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt ..... <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>	85,88	85,07	87,99	102,5
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt ..... <i>Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece</i>	18,87	22,53	23,07	122,3
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt ..... <i>Women's tights thin, plain – per piece</i>	3,65	3,81	3,82	104,7
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl ..... <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	27,07	29,18	29,27	108,1
Półbuty skórzane, na podszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie ..... <i>men's</i>	147,23	148,69	147,77	100,4
damskie ..... <i>women's</i>	154,56	154,10	153,56	99,4
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę ..... <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	38,85	40,08	40,08	103,2
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt ..... <i>Sink fixture – per piece</i>	110,11	110,43	115,29	104,7
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Cold water by municipal water-system – per m<sup>3</sup></i>	2,35	2,55	2,56	108,9
Wywóz śmieci – za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Refuse collection – per m<sup>3</sup></i>	59,65	68,52	69,19	116,0
Węgiel kamienny – za 1 t ..... <i>Hard coal – per t</i>	596,48	722,08	711,14	119,2
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Hot water – per m<sup>3</sup></i>	15,66	16,55	16,55	105,7
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m ..... <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	23,32	22,93	23,63	101,3
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) – za 1 szt ..... <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>	17,86	18,16	17,89	100,2
Mikser elektryczny – za 1 szt ..... <i>Food mixer, electric – per piece</i>	161,46	152,08	148,92	92,2
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l – za 1 szt ..... <i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>	309,17	281,26	307,40	99,4
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt ..... <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>	10,82	11,17	11,26	104,1
Proszek do prania – za 0,4 kg ..... <i>Washing powder – per 0.4 kg</i>	5,15	5,52	5,59	108,5
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia ..... <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>	57,31	62,69	63,09	110,1
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l ..... <i>Motor petrol "Euro-Super" – per l</i>	4,63	3,85	4,39	94,8

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008		2009		A
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June		
	w zł in zł				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim .....	2,02	2,07	2,07		102,5
Regular ticket for travelling by intra-urban bus					
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	15,20	15,42	15,83		104,1
Odtwarzacz DVD – za 1 szt .....	247,33	215,82	212,17		85,8
DVD player – per piece					
Bilet normalny do kina .....	14,18	14,91	14,91		105,1
Regular cinema ticket					
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz .....	1,36	1,45	1,45		106,6
Local daily newspaper – per copy					
Strzyżenie włosów męskich .....	13,31	14,15	14,38		108,0
Men's hair-cutting					
Mydło toaletowe – za 100 g .....	1,33	1,38	1,43		107,5
Toilet soap – per 100 g					
Pasta do zębów – 125 ml .....	8,48	8,21	8,05		94,9
Tooth-paste – per 125 ml					

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
	w zł za 1 dt in zł per dt		w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2008 I–XII .....	60,22	48,99	30,06	3,77	4,01	96,92
2008 IV .....	93,71	74,19	43,34	4,14	3,61	102,16
V .....	86,28	72,36	41,51	4,00	3,99	97,03
VI .....	79,91	73,42	49,55	4,06	4,28	95,53
VII .....	72,80	57,41	45,86	3,98	4,45	93,10
VIII .....	55,67	46,50	33,64	4,01	4,42	90,47
IX .....	47,98	42,00	27,66	4,25	4,51	91,88
X .....	45,61	37,49	27,04	4,10	4,21	84,47
XI .....	45,60	36,62	30,63	4,08	4,18	81,73
XII .....	44,50	35,23	35,14	4,11	4,34	80,64
2009 I .....	.	.	-	.	.	.
II .....	53,89	38,75	-	4,63	4,37	79,87
III .....	55,18	39,63	-	4,75	4,73	80,43
IV .....	53,16	37,95	44,44	4,57	4,75	78,20
V .....	51,29	39,81	44,19	4,92	4,74	79,96
VI .....	55,07	39,81	51,62	4,89	4,91	79,67
<b>A</b>	<b>68,9</b>	<b>54,2</b>	<b>104,2</b>	<b>120,4</b>	<b>114,7</b>	<b>83,4</b>
<b>B</b>	<b>107,4</b>	<b>100,0</b>	<b>116,8</b>	<b>99,4</b>	<b>103,6</b>	<b>99,6</b>

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie – prosię na chów – w zł za 1 szt Livestock – piglet – in zł per head
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
	w zł za 1 dt in zł per dt					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–XII .....	87,53	64,62	82,61	70,40	73,15	88,17
2009 I–VI .....	63,84	61,75	62,21	63,64	85,41	149,16
<b>A</b>	<b>67,8</b>	<b>x</b>	<b>68,1</b>	<b>89,1</b>	<b>124,5</b>	<b>195,9</b>
2008 IV .....	100,00	72,50	95,71	73,64	67,41	69,44
V .....	98,10	76,67	92,67	76,25	66,60	70,67
VI .....	100,00	68,00	97,50	70,00	68,04	86,67
VII .....	101,67	77,50	100,00	79,17	12,48	80,56
VIII .....	94,44	-	85,00	76,67	94,17	86,67
IX .....	84,29	67,50	71,88	66,79	82,03	102,78
X .....	73,46	70,83	62,50	66,11	81,97	111,67
XI .....	65,00	64,44	59,17	60,91	74,43	108,00
XII .....	66,82	66,14	65,00	66,78	81,62	111,43
2009 I .....	66,25	61,67	66,67	61,67	85,00	117,14
II .....	61,75	-	62,50	62,67	79,90	136,00
III .....	63,38	-	62,50	61,78	77,61	156,67
IV .....	61,23	60,00	63,40	63,71	82,56	159,00
V .....	67,31	59,33	61,17	65,56	92,41	167,00
VI .....	63,09	66,00	57,00	66,43	95,00	159,17
<b>A</b>	<b>63,1</b>	<b>97,1</b>	<b>58,5</b>	<b>94,9</b>	<b>139,6</b>	<b>183,7</b>
<b>B</b>	<b>93,7</b>	<b>111,2</b>	<b>93,2</b>	<b>101,3</b>	<b>102,8</b>	<b>95,3</b>

a Przeciętne ceny roczne i przeciętna cena za okres styczeń-wrzesień br. – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices and average price for January-September of current year – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of				Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to pro- curement prices of wheat	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes			1 l mleka krowiego l of cows' milk
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2008 IV .....	5,0	4,9	5,4	8,3	3,5	1,07
V .....	5,2	5,5	6,0	9,6	4,1	1,14
VI .....	6,3	5,8	6,3	8,6	4,5	1,25
VII .....	5,7	7,8	3,6	9,7	4,8	1,40
VIII .....	x	9,5	4,7	13,1	4,9	1,70
IX .....	6,7	10,7	5,5	16,3	4,9	1,76
X .....	5,9	11,2	5,1	15,6	5,0	1,61
XI .....	6,5	11,4	5,6	13,6	5,1	1,43
XII .....	6,6	12,3	5,3	12,4	5,4	1,50
2009 I .....	.	.	.	x	.	.
II .....	x	11,3	5,5	x	5,5	1,15
III .....	x	11,9	6,1	x	5,9	1,15
IV .....	7,9	12,5	5,8	10,7	6,1	1,15
V .....	8,0	11,9	5,1	10,7	5,9	1,31
VI .....	7,4	12,3	5,2	9,5	6,1	1,15

## INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tys. zł, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices					
2008 I–VI .....	2119677*	2089359*	992921*	743781*	259128*
I–IX .....	3651842*	3618353*	1654768*	1409686*	386481*
I–XII .....	5835185*	5789203*	2828596*	2150614*	563055*
2009 I–III .....	1940028	1936257	634432	1113232	95243
I–VI .....	4064397	3996195	1307648	2434290	176141
<b>A</b>	<b>191,7</b>	<b>191,3</b>	<b>131,7</b>	<b>327,3</b>	<b>68,0</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z liczby ogółem Of grand total number				
	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tys. zł, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices					
2008 I–VI .....	1315439*	828536*	79529	262377	101875*
I–IX .....	2395981	1628375	102004	391501	172340
I–XII .....	3943151	2764206*	155712	609786	275485
2009 I–III .....	1625626	1413701	11708	70847	54813
I–VI .....	3361198	2810755	48193	172395	129866
<b>A</b>	<b>255,5</b>	<b>339,2</b>	<b>60,6</b>	<b>65,7</b>	<b>127,5</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2008 I–XII .....	20953	480	8545	11154	15301
<b>A</b>	<b>94,3</b>	<b>63,1</b>	<b>108,6</b>	<b>88,4</b>	<b>84,7</b>
2008 I–IV .....	5319	195	2680	2385	4733
I–V .....	7443	195	3420	3721	6181
I–VI .....	9888	196	4342	5211	7518
I–VII .....	12221	367	5093	6547	8886
I–VIII .....	14249	367	5739	7868	9840
I–IX .....	16878	372	6449	9633	11506
I–X .....	18478	422	7140	10148	13981
I–XI .....	19355	422	7643	10520	14776
I–XII .....	20953	480	8545	11154	15301
2009 I .....	860	62	506	292	572
I–II .....	2561	62	1166	1179	858
I–III .....	3631	62	1744	1503	2269
I–IV .....	5096	150	2386	2204	3539
I–V .....	6264	150	2957	2801	4641
I–VI .....	7237	150	3616	3114	5570
<b>A</b>	<b>73,2</b>	<b>76,5</b>	<b>83,3</b>	<b>59,8</b>	<b>74,1</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed							
	mieszkania dwellings				powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> usable floor area in m <sup>2</sup>			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives		budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives		budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2008 I–XII .....	14367	291	5674	7825	1340871	16873	784201	510014
<b>A</b>	<b>123,1</b>	<b>49,2</b>	<b>113,3</b>	<b>138,9</b>	<b>122,1</b>	<b>55,1</b>	<b>112,2</b>	<b>145,7</b>
2008 I–IV .....	3944	94	1596	2030	370945	4919	227194	128764
I–V .....	4582	94	1870	2393	444125	4919	271277	157763
I–VI .....	5571	94	2166	3085	530509	4919	312151	203119
I–VII .....	6954	146	2718	3816	658196	7874	378749	258381
I–VIII .....	7793	228	3214	4077	743994	13457	441197	276148
I–IX .....	8947	238	3618	4817	846211	14124	498729	320166
I–X .....	10503	238	4221	5605	985099	14124	577139	372826
I–XI .....	12116	291	4699	6567	1115440	16873	644371	425269
I–XII .....	14367	291	5674	7825	1340871	16873	784201	510014
2009 I .....	1160*	-	652*	430*	127994*	-	96992*	28321*
I–II .....	1826*	-	916*	749*	193110*	-	136891*	49361*
I–III .....	2398*	-*	1178*	1014*	260443*	-*	179969*	71588*
I–IV .....	3309	-	1480	1623	347541	-	228185	110470
I–V .....	4801	-	2081	2514	476925	-	295691	172348
I–VI .....	6055	-	2455	3394	587625	-	352124	226615
<b>A</b>	<b>108,7</b>	<b>x</b>	<b>113,3</b>	<b>110,0</b>	<b>110,8</b>	<b>x</b>	<b>112,8</b>	<b>111,6</b>

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>1</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS a – stan w dniu 30 VI 2008 as of 30 VI 2008 b – stan w dniu 30 VI 2009 as of 30 VI 2009	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>237984</b>	<b>61849</b>	<b>9981</b>	<b>51868</b>	<b>176135</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>243632</b>	<b>63017</b>	<b>7935</b>	<b>55082</b>	<b>180615</b>
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	a	5028	1012	36	976	4016
Agriculture, hunting and forestry .....	b	5036	984	38	946	4052
Rybackstwo .....	a	691	204	1	203	487
Fishing .....	b	681	195	1	194	486
Przemysł <sup>2</sup> .....	a	28676	6875	143	6732	21801
Industry <sup>2</sup> .....	b	28928	6889	140	6749	22039
górnictwo .....	a	145	77	-	77	68
mining and quarrying .....	b	156	82	-	82	74
przetwórstwo przemysłowe .....	a	28129	6489	69	6420	21640
manufacturing .....	b	28299	6430	61	6369	21869
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	a	402	309	74	235	93
electricity, gas and water supply .....	b	473	377	79	298	96
Budownictwo .....	a	28375	3902	60	3842	24473
Construction .....	b	29768	3949	58	3891	25819
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	a	60852	12568	23	12545	48284
Trade and repair <sup>Δ</sup> .....	b	60836	12587	22	12565	48249
Hotele i restauracje .....	a	12317	1723	41	1682	10594
Hotels and restaurants .....	b	12967	1799	38	1761	11168
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	a	16590	2033	52	1981	14557
Transport, storage and communication .....	b	17213	2021	55	1966	15192
Pośrednictwo finansowe .....	a	8912	742	10	732	8170
Financial intermediation .....	b	8787	729	9	720	8058
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	a	44188	19131	5812	13319	25057
Real estate, renting and business activities .....	b	45599	20015	3853	16162	25584
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	a	1222	1221	607	614	1
Public administration and defence; compulsory social security .....	b	1226	1215	599	616	11
Edukacja .....	a	5573	2765	2416	349	2808
Education .....	b	5769	2729	2349	380	3040
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....	a	9985	1129	412	717	8856
Health and social work .....	b	10573	1150	404	746	9423
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .....	a	15563	8533	368	8165	7030
Other community, social and personal service activities .....	b	16238	8744	369	8375	7494
Organizacje i zespoły eksterytorialne .....	a	11	11	-	11	-
Extra-territorial organizations and bodies .....	b	11	11	-	11	-

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>2</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>1</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>2</sup> See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL  
End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Co-operatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communica- tion		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 VI .....	10	5	1	2	1	1095	118	129
IX .....	8	4	1	2	1	1067	112	125
XII .....	8	4	1	2	1	1060	109	126
2009 III .....	8	4	1	2	1	1060	107	126
VI .....	8	4	1	2	1	1058	107	126
<b>A</b>	<b>80,0</b>	<b>80,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>96,6</b>	<b>90,7</b>	<b>97,7</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,8</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Co-operatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008 VI .....	93	145	510	19840	3901	4416	2449	6133	3479
IX .....	91	142	503	19784	3890	4395	2453	6087	3497
XII .....	91	137	505	20016	3928	4422	2457	6119	3616
2009 III .....	90	138	505	20215	3959	4430	2475	6166	3704
VI .....	90	135	507	20441	3988	4472	2497	6210	3776
<b>A</b>	<b>96,8</b>	<b>93,1</b>	<b>99,4</b>	<b>103,0</b>	<b>102,2</b>	<b>101,3</b>	<b>102,0</b>	<b>101,3</b>	<b>108,5</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>97,8</b>	<b>100,4</b>	<b>101,1</b>	<b>100,7</b>	<b>100,9</b>	<b>100,9</b>	<b>100,7</b>	<b>101,9</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
	z ogółem – spółki (dok.) of grand total – companies (cont.)						
	akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
	razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Tresury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Tresury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation		
2008 VI .....	727	18	103	17292	13	3765	176135
IX .....	721	18	104	17248	12	3752	176971
XII .....	731	19	112	17407	13	3776	178396
2009 III .....	738	19	114	17567	13	3802	178180
VI .....	735	19	114	17762	12	3827	180615
<b>A</b>	<b>101,1</b>	<b>105,6</b>	<b>110,7</b>	<b>102,7</b>	<b>92,3</b>	<b>101,6</b>	<b>102,5</b>
<b>B</b>	<b>99,6</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>101,1</b>	<b>92,3</b>	<b>100,7</b>	<b>101,4</b>

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

## ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	razem total
w tys. szt 10 <sup>3</sup> heads										

### O g ó ł e m

#### Total

2007 III .....	x	x	x	988,3	330,6	249,9	304,0	103,8	101,1	64,0
VI <sup>c</sup> .....	198,2	81,6	116,6	1007,9	327,5	248,6	327,2	104,6	101,9	64,5
XII <sup>b</sup> .....	192,6	80,1	112,5	1015,1	353,6	250,5	314,2	96,7	94,3	59,7
2008 III .....	x	x	x	898,9	284,1	235,8	291,0	88,0	85,9	55,0
VI <sup>c</sup> .....	199,1	77,2	121,9	891,6	279,5	220,5	308,3	83,3	81,3	51,0
XII <sup>b</sup> .....	189,0	76,3	112,7	838,0	278,8	215,1	260,0	84,1	81,5	50,3
2009 III .....	x	x	x	823,8	269,3	213,5	248,8	92,2	89,9	58,8
A	•	•	•	<b>91,6</b>	<b>94,8</b>	<b>90,5</b>	<b>85,5</b>	<b>104,7</b>	<b>104,6</b>	<b>107,6</b>
B	•	•	•	<b>89,4</b>	<b>92,8</b>	<b>87,8</b>	<b>83,6</b>	<b>104,7</b>	<b>104,6</b>	<b>108,2</b>

### W tym w gospodarstwach indywidualnych

#### Of which in individual farms

2007 III .....	x	x	x	739,4	237,1	193,4	233,2	75,6	73,1	47,1
VI <sup>c</sup> .....	178,5	72,9	105,6	752,4	234,5	191,5	252,2	74,2	71,6	45,1
XII <sup>b</sup> .....	174,0	72,2	101,8	762,4	262,5	192,8	239,5	67,6	65,3	40,0
2008 III .....	x	x	x	650,8	195,6	183,5	214,0	57,7	55,7	35,8
VI <sup>c</sup> .....	180,4	69,0	111,4	654,7	195,0	166,8	237,9	55,0	53,1	32,1
XII <sup>b</sup> .....	170,7	68,2	102,5	587,8	188,2	158,9	187,6	53,1	50,6	31,8
2009 III .....	x	x	x	581,8	181,5	161,1	178,8	60,4	58,2	38,8
A	•	•	•	<b>98,3</b>	<b>96,6</b>	<b>99,3</b>	<b>95,7</b>	<b>109,6</b>	<b>110,3</b>	<b>116,9</b>
B	•	•	•	<b>99,0</b>	<b>96,4</b>	<b>101,4</b>	<b>95,3</b>	<b>113,8</b>	<b>115,2</b>	<b>122,0</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. bc Dane dotyczące trzody chlewnej: b – stan w końcu listopada; c – stan w końcu lipca.

a See methodological notes item 21. bc Data of pigs: b – end of November; c – end of July.



TABLE 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>		
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which	
		pszenica wheat	żyto rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w t in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t		
2008 I–XII .....	533497	389888	56538	111204	5768	97419
2008 IV .....	15446	12823	1118	6704	237	5827
V .....	7818	6155	292	5624	210	4955
VI .....	12833	11263	394	5283	230	4510
VII .....	14025	10274	2411	5949	178	5132
VIII .....	92749	72929	10022	5167	182	4405
IX .....	92561	59489	6043	4431	211	3991
X .....	27422	22316	2509	5626	223	4614
XI .....	21647	18204	2083	4594	171	3998
XII .....	18147	14883	2040	5250	185	4643
2009 I .....	.	.	.	.	.	.
II .....	43776	38176	3155	4161	245	3639
III .....	35115	26903	2876	4223	173	3819
IV .....	31201	23222	2244	4551	196	4027
V .....	26401	16876	5782	4487	250	3668
VI .....	18831	15893	2211	4815	221	4176
<b>A</b>	<b>146,7</b>	<b>141,1</b>	<b>561,2</b>	<b>91,1</b>	<b>96,1</b>	<b>92,6</b>
<b>B</b>	<b>71,3</b>	<b>94,2</b>	<b>38,2</b>	<b>107,3</b>	<b>88,4</b>	<b>113,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 <sup>3</sup> l
	ogółem total	w tym of which		
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w t in live weight – in t			
2008 I–XII .....	147337	10937	124897	226730
2008 IV .....	8832	447	7471	15467
V .....	7403	395	6352	18480
VI .....	6990	432	5782	18364
VII .....	7829	334	6579	19125
VIII .....	6826	342	5648	18754
IX .....	5848	397	5117	17435
X .....	7468	419	5916	16446
XI .....	6057	323	5125	14787
XII .....	6910	348	5953	14855
2009 I .....	.	.	.	.
II .....	5524	461	4665	20077
III .....	5556	325	4896	18857
IV .....	6008	370	5163	19890
V .....	5990	468	4702	24594
VI .....	6370	412	5354	21909
<b>A</b>	<b>91,1</b>	<b>95,4</b>	<b>92,6</b>	<b>119,3</b>
<b>B</b>	<b>106,3</b>	<b>88,0</b>	<b>113,9</b>	<b>89,1</b>

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c In post-slaughter warm weight.

Note. See general notes item 7.3.

## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABLE 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing						
		razem total	w tym of which					
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztywnych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł								
2008 I–XII .....	54007,0	48856,6	4751,8	479,5	1659,5	849,4	2345,3	1261,8
2009 I–VI .....	24102,1	21276,6	2669,0	235,0	831,9	476,1	1053,1	468,6
<b>A</b>	<b>97,6</b>	<b>96,6</b>	<b>111,8</b>	<b>91,9</b>	<b>104,3</b>	<b>111,5</b>	<b>93,1</b>	<b>81,5</b>
2008 IV .....	4431,8	3975,1	376,7	50,6	157,7	113,3	198,0	125,3
V .....	4220,0	3842,9	375,8	43,7	135,2	84,0	181,2	105,5
VI .....	4474,1	4032,1	373,7	42,5	139,1	70,0	191,2	119,2
VII .....	4490,4	4146,6	386,0	39,6	132,2	74,3	203,4	119,3
VIII .....	4459,7	4056,5	395,3	40,7	125,1	72,2	187,5	110,2
IX .....	4637,7	4272,1	387,6	33,4	145,8	67,7	213,1	116,5
X .....	5116,3	4718,3	423,3	39,4	149,3	58,8	225,0	117,8
XI .....	4368,8	3898,4	404,7	35,8	124,3	55,6	190,4	96,4
XII .....	4559,7	4119,2	448,6	43,1	113,2	54,3	152,6	95,8
2009 I .....	3532,4	3041,5	384,4	28,7	121,7	58,4	134,2	47,5
II .....	3731,0	3280,6	395,0	32,0	115,8	70,6	164,4	52,8
III .....	4091,0	3593,7	498,7	37,5	143,2	94,0	178,6	80,7
IV .....	3681,4	3233,2	441,6	41,8	147,0	92,7	180,0	87,9
V .....	3919,5	3526,3	431,1	45,0	144,1	80,8	184,4	97,6
VI .....	4710,7	4315,5	445,7	42,3	143,1	86,2	192,5	96,8
<b>A</b>	<b>114,5</b>	<b>116,9</b>	<b>113,8</b>	<b>98,3</b>	<b>104,2</b>	<b>156,3</b>	<b>102,9</b>	<b>82,1</b>
<b>B</b>	<b>119,4</b>	<b>121,4</b>	<b>103,9</b>	<b>94,0</b>	<b>99,5</b>	<b>111,0</b>	<b>105,4</b>	<b>98,5</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (dok.)  
 SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steram and hot water supply</i>
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>							
	w tym of which							
	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>		
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł								
2008 I–XII .....	3006,5	4160,8	458,5	1747,2	4362,2	905,1	3754,0	
2009 I–VI .....	1398,8	1989,6	247,6	954,1	2192,2	496,7	2182,7	
<b>A</b>	<b>104,9</b>	<b>96,7</b>	<b>128,1</b>	<b>98,1</b>	<b>110,4</b>	<b>93,7</b>	<b>110,0</b>	
2008 IV .....	247,9	277,3	37,9	148,0	332,3	77,7	311,7	
V .....	241,7	284,7	35,5	134,4	241,3	69,6	295,8	
VI .....	243,1	299,2	34,8	157,5	221,8	72,7	275,4	
VII .....	258,9	303,8	34,1	147,0	313,8	54,9	235,8	
VIII .....	237,6	313,2	30,0	122,2	417,7	66,3	240,4	
IX .....	262,3	371,3	37,2	143,4	232,3	85,3	260,5	
X .....	282,2	487,5	40,7	162,3	528,3	84,9	309,0	
XI .....	248,1	426,6	35,7	141,1	250,8	76,5	329,9	
XII .....	218,7	357,4	40,6	176,7	821,5	77,8	351,0	
2009 I .....	197,6	317,3	34,2	139,9	159,3	69,9	379,5	
II .....	197,2	431,3	37,9	167,6	210,4	81,9	372,8	
III .....	235,7	430,4	43,4	179,5	478,4	88,1	410,8	
IV .....	239,5	343,8	46,2	154,9	265,8	83,9	324,8	
V .....	231,9	253,3	42,3	149,9	210,5	74,8	300,0	
VI .....	285,1	212,1	35,3	156,0	762,0	79,0	255,9	
<b>A</b>	<b>126,1</b>	<b>68,0</b>	<b>110,0</b>	<b>86,1</b>	<b>279,3</b>	<b>92,1</b>	<b>90,3</b>	
<b>B</b>	<b>123,0</b>	<b>83,3</b>	<b>83,2</b>	<b>107,6</b>	<b>362,9</b>	<b>104,0</b>	<b>84,4</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU  
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Mleko <sup>A</sup> w mln l Milk <sup>A</sup> in mln l	Mąka pszenna w tys. t Wheat flour in thous. t	Pieczywo świeże w tys. t Bakery products in thous. t	Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par Footwear with leather uppers in thous. pairs	Tarcica iglasta w dam <sup>3</sup> Coniferous sawnwood in dam <sup>3</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2008 I–XII .....	56,6	124,5	50,2	985	466,0
2009 I–VI .....	40,9	57,5	22,3	378	186,7
<b>A</b>	<b>184,6</b>	<b>87,8</b>	<b>92,6</b>	<b>67,3</b>	<b>72,2</b>
2008 IV .....	3,3	12,0	4,1	88	44,6
V .....	3,3	10,2	4,2	99	35,5
VI .....	6,4	10,1	4,3	88	38,0
VII .....	7,5	10,7	4,9	70	33,4
VIII .....	6,3	8,9	4,7	68	30,0
IX .....	5,3	9,1	4,3	84	41,8
X .....	5,0	10,7	4,2	87	40,7
XI .....	5,6	10,1	3,9	54	33,2
XII .....	5,8	9,5	4,0	60	28,6
2009 I .....	5,1	9,8	3,7	68	18,6
II .....	6,6	8,5	3,4	79	27,4
III .....	8,6	10,3	3,7	74	32,4
IV .....	7,1	12,0	3,8	45	32,2
V .....	7,1	9,2	3,8	51	33,7
VI .....	6,2	7,7	4,0	61	33,9
<b>A</b>	<b>95,6</b>	<b>76,3</b>	<b>92,4</b>	<b>69,3</b>	<b>89,1</b>
<b>B</b>	<b>87,0</b>	<b>83,7</b>	<b>104,6</b>	<b>119,6</b>	<b>100,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Tarcica liściasta w dam <sup>3</sup> Leafy sawnwood in dam <sup>3</sup>	Okna i drzwi, ościeżnice i progi, z drewna w tys. m <sup>2</sup> Windows and doors, casings and wooden thresholds in thous. m <sup>2</sup>	Papier i tektura w tys. t Paper and paperboard in thous. t	Nawozy fosforowe <sup>a</sup> w tys. t Chemical fertilizers phosphatic <sup>a</sup> in thous. t	Masa betonowa prefabrykowana w tys. t Mass of concrete prefabricated in thous. t
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2008 I–XII .....	51,1	3078,6	729,8	61,5	594,1
2009 I–VI .....	22,0	1392,8	368,7	6,3	442,0
<b>A</b>	<b>72,7</b>	<b>89,7</b>	<b>99,8</b>	<b>14,6</b>	<b>146,7</b>
2008 IV .....	4,9	294,0	60,0	8,3	60,0
V .....	4,4	253,5	61,9	7,1	56,7
VI .....	3,9	247,6	62,4	6,6	70,7
VII .....	2,7	228,9	63,0	5,3	64,8
VIII .....	2,9	246,7	47,1	2,8	52,9
IX .....	3,8	282,9	61,1	4,6	56,0
X .....	4,4	264,7	63,4	0,5	57,0
XI .....	3,7	237,2	61,3	0,4	36,4
XII .....	3,3	255,5	64,2	5,1	25,8
2009 I .....	4,0	214,7	63,4	1,3	33,2
II .....	3,3	208,3	55,3	0,7	39,4
III .....	3,9	207,3	63,9	1,6	72,8
IV .....	4,4	215,7	60,5	2,1	110,4
V .....	3,5	250,7	64,0	0,6	96,8
VI .....	4,0	243,2	62,0	-	89,4
<b>A</b>	<b>101,1</b>	<b>98,2</b>	<b>99,4</b>	<b>x</b>	<b>126,4</b>
<b>B</b>	<b>113,3</b>	<b>97,0</b>	<b>97,0</b>	<b>x</b>	<b>92,3</b>

a W przeliczeniu na czysty składnik, łącznie z wieloskładnikowymi.

a In terms of pure ingredient including mixed fertilizers.

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)

PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Odbiorniki telewizji kolorowej <sup>a</sup> w tys. szt Color TV receivers <sup>a</sup> in thous. units	Urządzenia klimatyzacyjne w tys. szt Air conditioning devices in thous. units	Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa do uprawy gleby w t Agricultural and forestry machinery to land cultivation in t	Kontenery, włączając do przewozu płynów lub gazu przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu w szt Container, including for transportation liquids and gases adapting for transportation one or more means of transport in units
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2008 I–XII .....	2360,8	4,0	3564	7153
2009 I–VI .....	458,5	6,7	2509	2001
<b>A</b>	<b>40,4</b>	<b>350,0</b>	<b>113,6</b>	<b>48,6</b>
2008 IV .....	143,4	0,4	288	851
V .....	163,4	0,3	323	652
VI .....	156,7	0,4	346	604
VII .....	179,8	0,2	280	615
VIII .....	174,4	0,3	206	589
IX .....	202,7	0,4	206	473
X .....	238,2	0,4	222	562
XI .....	259,8	0,3	261	373
XII .....	170,7	0,5	181	426
2009 I .....	133,2	2,0	514	295
II .....	139,3	1,8	385	354
III .....	114,2	0,8	410	358
IV .....	46,1	0,2	545	317
V .....	7,6	0,8	418	342
VI .....	18,1	1,0	237	335
<b>A</b>	<b>11,6</b>	<b>283,1</b>	<b>68,5</b>	<b>55,5</b>
<b>B</b>	<b>238,8</b>	<b>120,6</b>	<b>56,7</b>	<b>98,0</b>

a Łącznie z odbiornikami z ekranem pozostałych typów (płaskim).

a Including TV receivers with other types screen (flat screen).

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
		w mln zł 10 <sup>6</sup> zł			
2008 I–XII .....	8102,4	4721,5	1991,7	1426,6	1303,2
2009 I–VI .....	3701,1	1953,9	823,8	607,5	522,5
<b>A</b>	<b>110,4</b>	<b>103,8</b>	<b>97,7</b>	<b>129,2</b>	<b>91,9</b>
2008 IV .....	611,3	332,2	130,4	94,4	107,5
V .....	597,9	351,6	144,6	97,7	109,2
VI .....	655,1	359,9	157,8	109,9	92,2
VII .....	679,6	410,3	191,9	109,9	108,5
VIII .....	697,5	421,5	196,0	101,4	124,2
IX .....	747,2	445,4	189,4	128,4	127,7
X .....	787,1	452,1	175,3	168,3	108,5
XI .....	625,1	372,2	115,7	169,0	87,4
XII .....	990,4	591,5	222,3	215,1	154,1
2009 I .....	503,4	244,7	94,1	55,9	94,7
II .....	513,5	270,0	118,9	76,7	74,3
III .....	546,0	317,5	144,6	88,2	84,6
IV .....	579,7	327,9	146,8	105,0	76,1
V .....	665,1	354,9	142,7	125,6	86,6
VI .....	741,3	335,6	126,5	113,0	96,2
<b>A</b>	<b>113,2</b>	<b>93,3</b>	<b>80,2</b>	<b>102,8</b>	<b>104,3</b>
<b>B</b>	<b>111,5</b>	<b>94,6</b>	<b>88,6</b>	<b>89,9</b>	<b>111,1</b>

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices b Excluding sub-contractors.

## GOSPODARKA MORSKA MARITIME ECONOMY

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH<sup>a</sup>  
CARGO TURNOVER IN SEAPORTS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods		Masowe suche Dry bulk goods		Kontenery Containers	Ładunki toczne <sup>c</sup> Roll-on cargo <sup>c</sup>	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
		razem total	w tym ropa naftowa <sup>b</sup> of which crude oil <sup>b</sup>	razem total	w tym węgiel i koks of which coal and coke			
w tys. t $10^3$ t								
Ogółem Total								
2008 I–XII .....	29935,6	11939,5	10612,4	8817,0	2393,7	5075,8	2493,5	1609,8
2009 I–VI .....	14870,6	5099,3	4633,0	6238,8	2224,4	2144,9	792,3	595,3
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>87,6</b>	<b>88,3</b>	<b>150,8</b>	<b>276,5</b>	<b>82,7</b>	<b>56,6</b>	<b>69,4</b>
2008 IV .....	2770,5	1127,2	1043,8	773,9	221,9	455,5	253,0	160,9
V .....	2809,3	1315,0	1226,4	670,1	100,2	472,6	225,8	125,7
VI .....	2456,8	785,6	682,2	800,4	161,4	463,5	236,9	170,3
VII .....	2658,2	1038,3	955,4	783,0	121,5	467,9	180,2	188,9
VIII .....	2898,0	1304,8	1153,5	787,2	97,4	442,9	197,7	165,4
IX .....	2690,3	1234,6	1101,9	701,3	211,1	429,2	209,7	115,5
X .....	2319,3	878,0	739,8	652,9	274,8	451,2	202,9	134,3
XI .....	2524,0	1006,9	894,3	907,1	420,5	360,5	176,1	73,4
XII .....	2033,6	654,7	522,5	848,4	464,0	329,0	126,8	74,7
2009 I .....	2032,9	700,4	616,4	791,8	354,3	354,6	126,5	59,6
II .....	2029,8	528,2	442,6	948,8	486,1	312,4	125,7	114,7
III .....	2700,6*	1193,0	1084,9	929,4*	397,0*	371,2	132,1	74,8
IV .....	3205,2	947,4	857,7	1690,5	331,2	355,9	129,9	81,6
V .....	2446,9	858,1	789,4	918,1	256,8	401,9	144,9	123,8
VI .....	2455,3	872,1	842,1	960,2	398,9	349,0	133,2	140,8
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>111,0</b>	<b>123,4</b>	<b>120,0</b>	<b>247,1</b>	<b>75,3</b>	<b>56,2</b>	<b>82,7</b>
<b>B</b>	<b>100,3</b>	<b>101,6</b>	<b>106,7</b>	<b>104,6</b>	<b>155,3</b>	<b>86,8</b>	<b>91,9</b>	<b>113,7</b>
W tym: Of which:								
Gdańsk								
2008 I–XII .....	17072,5	10608,1	9790,2	4037,3	1044,1	954,6	601,7	870,8
2009 I–VI .....	8622,0	4619,7	4364,0	2693,7	1232,0	850,5	158,9	299,2
<b>A</b>	<b>101,8</b>	<b>89,0</b>	<b>90,3</b>	<b>133,2</b>	<b>285,8</b>	<b>173,4</b>	<b>49,6</b>	<b>66,4</b>
2008 IV .....	1699,5	1003,3	938,0	459,0	154,0	102,8	54,9	79,4
V .....	1643,2	1191,7	1138,7	259,2	45,5	74,6	50,9	66,9
VI .....	1354,4	678,3	627,0	455,7	107,5	71,6	57,4	91,4
VII .....	1524,3	926,8	866,1	351,6	61,0	73,1	48,3	124,6
VIII .....	1775,5	1205,7	1121,5	359,1	65,5	63,2	50,8	96,7
IX .....	1630,6	1094,9	1027,8	356,1	130,2	66,9	55,7	57,1
X .....	1234,1	764,3	666,2	283,8	99,0	71,2	54,7	60,2
XI .....	1317,4	863,9	786,7	310,2	106,7	67,4	39,2	36,6
XII .....	1118,5	564,3	489,1	354,2	150,5	122,5	32,7	44,8

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH<sup>a</sup> (dok.)CARGO TURNOVER IN SEAPORTS<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods		Masowe suche Dry bulk goods		Kontenery Containers	Ładunki toczne <sup>c</sup> Roll-on cargo <sup>c</sup>	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo	
		razem total	w tym ropa naftowa <sup>b</sup> of which crude oil <sup>b</sup>	razem total	w tym węgiel i koks of which coal and coke				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
		w tys. t 10 <sup>3</sup> t							

W tym: Of which:

Gdańsk (dok.) (cont.)

2009 I .....	1169,4	640,1	584,6	351,2	155,0	138,5	20,9	18,7
II .....	1019,5	445,4	395,7	373,0	141,9	113,7	25,8	61,7
III .....	1776,6	1090,2	1038,9	513,5	251,4	129,1	25,9	17,8
IV .....	1489,8	872,9	827,3	413,2	232,0	143,5	24,9	35,3
V .....	1539,9	783,2	742,2	465,8	142,5	186,1	30,3	74,5
VI .....	1626,7	788,0	775,3	577,0	309,1	139,5	31,1	91,2
<b>A</b>	<b>120,1</b>	<b>116,2</b>	<b>123,7</b>	<b>126,6</b>	<b>287,5</b>	<b>194,8</b>	<b>54,2</b>	<b>99,8</b>
<b>B</b>	<b>105,6</b>	<b>100,6</b>	<b>104,5</b>	<b>123,9</b>	<b>216,9</b>	<b>75,0</b>	<b>102,6</b>	<b>122,4</b>

Gdynia

2008 I–XII .....	12859,6	1331,3	822,2	4779,7	1349,7	4121,2	1891,8	735,6
2009 I–VI .....	6248,2	479,5	269,0	3545,2	992,4	1294,4	633,4	295,7
<b>A</b>	<b>98,6</b>	<b>75,6</b>	<b>65,2</b>	<b>167,6</b>	<b>265,8</b>	<b>61,5</b>	<b>58,7</b>	<b>73,1</b>
2008 IV .....	1071,0	123,8	105,7	314,9	67,8	352,7	198,0	81,6
V .....	1164,9	123,4	87,7	411,0	54,7	398,0	174,9	57,6
VI .....	1102,2	107,3	55,2	344,7	53,9	391,9	179,5	78,8
VII .....	1133,9	111,5	89,3	431,4	60,5	394,8	131,9	64,3
VIII .....	1122,4	99,0	32,0	428,1	31,9	379,8	146,9	68,6
IX .....	1059,7	139,7	74,1	345,2	80,8	362,4	154,0	58,4
X .....	1084,8	113,7	73,6	369,1	175,7	380,1	148,2	73,7
XI .....	1206,6	143,0	107,7	596,9	313,8	293,1	136,9	36,8
XII .....	914,8	90,4	33,4	494,2	313,5	206,5	94,2	29,5
2009 I .....	863,5	60,4	31,8	440,6	199,3	216,1	105,6	40,9
II .....	1010,3	82,8	46,8	575,9	344,2	198,6	100,0	53,0
III .....	923,7*	102,8	46,0	415,9*	145,6*	242,1	106,1	56,8
IV .....	1715,2	74,5	30,4	1277,3	99,2	212,3	105,0	46,1
V .....	907,0	75,0	47,2	452,4	114,2	215,8	114,6	49,3
VI .....	828,6	84,1	66,9	383,2	89,9	209,5	102,1	49,6
<b>A</b>	<b>75,2</b>	<b>78,4</b>	<b>121,2</b>	<b>111,2</b>	<b>166,8</b>	<b>53,5</b>	<b>56,9</b>	<b>62,9</b>
<b>B</b>	<b>91,4</b>	<b>112,1</b>	<b>141,7</b>	<b>84,7</b>	<b>78,7</b>	<b>97,1</b>	<b>89,1</b>	<b>100,6</b>

a Dane prezentowane w tablicy (od Nr 1/2008 Biuletynu Statystycznego) są nieporównywalne z zamieszczonymi w poprzednich edycjach; patrz uwagi ogólne pkt. 6.6 oraz uwagi metodyczne pkt. 24. b Łącznie z produktami z ropy naftowej. c Na przykład pojazdy drogowe, wagony kolejowe.

a Data presented in the table (since No 1/2008 Statistical Bulletin) are not comparable with data published in the previous editions; see general notes item 6.6 and methodological notes item 24. b Including crude oil' products. c For example road vehicles, rail wagons.

## HANDEL TRADE

TABL. 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2008 I–XII .....	115,4	145,0	117,4	x
2009 I–VI .....	100,5	98,4	95,9	108,7
2008 IV .....	118,6	156,1	132,4	x
V .....	118,2	137,9	131,0	x
VI .....	116,3	145,7	122,8	x
VII .....	122,7	134,5	132,4	x
VIII .....	113,4	126,7	116,4	x
IX .....	116,1	135,6	123,9	x
X .....	113,2	151,6	113,6	x
XI .....	105,7	123,7	99,0	x
XII .....	104,9	140,3	99,1	x
2009 I .....	99,4	86,7	72,0	108,2
II .....	98,5	98,3	104,3	105,9
III .....	99,9	104,6	97,3	100,5
IV .....	101,4	86,8	98,9	113,5
V .....	97,9	90,3	93,8	105,5
VI .....	102,0	106,4	102,0	109,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	W tym Of which		
		farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2008 I–XII .....	114,8	144,7	116,1	118,0
2009 I–VI .....	117,3	90,5	114,0	117,6
2008 IV .....	113,7	132,6	105,2	127,4
V .....	116,3	172,3	119,9	126,1
VI .....	112,4	179,5	113,3	121,5
VII .....	107,5	162,8	134,5	129,2
VIII .....	104,7	148,1	119,4	125,2
IX .....	117,1	145,2	107,9	111,4
X .....	121,8	155,5	103,2	117,8
XI .....	110,7	123,1	115,2	119,2
XII .....	111,0	140,1	102,3	106,8
2009 I .....	108,7	97,1	137,8	127,8
II .....	91,3	86,7	103,1	113,2
III .....	87,7	98,1	94,8	115,8
IV .....	128,6	92,7	120,4	121,0
V .....	119,8	90,8	109,9	115,6
VI .....	113,1	86,1	118,7	110,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.



TABLE 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)  
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2008 IV .....	102,3	104,0	109,1	98,3
V .....	100,1	92,1	106,2	100,7
VI .....	104,0	98,8	101,0	99,3
VII .....	110,3	99,1	110,5	112,0
VIII .....	94,1	84,2	95,2	107,3
IX .....	99,9	115,5	99,1	85,5
X .....	103,0	119,1	98,3	105,7
XI .....	88,4	87,1	83,5	86,2
XII .....	112,1	104,0	93,0	123,5
2009 I .....	82,2	82,5	71,9	85,7
II .....	96,8	108,8	135,3	96,0
III .....	111,4	118,5	107,4	107,4
IV .....	103,8	86,3	110,9	111,1
V .....	96,6	95,8	100,7	93,5
VI .....	108,3	116,4	109,9	103,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2008 IV .....	99,3	104,9	93,6	102,5
V .....	97,8	99,6	99,7	101,0
VI .....	96,0	103,3	107,2	113,0
VII .....	101,0	98,7	120,4	111,7
VIII .....	97,4	92,4	80,8	108,7
IX .....	99,8	105,3	107,8	91,9
X .....	112,5	109,6	112,0	102,6
XI .....	91,4	94,2	94,9	101,5
XII .....	130,7	112,1	133,4	119,0
2009 I .....	78,2	79,0	85,7	81,4
II .....	82,5	92,2	67,8	72,1
III .....	110,3	112,2	109,8	121,9
IV .....	145,6	99,1	118,9	107,1
V .....	91,1	97,5	90,9	96,5
VI .....	90,6	98,0	115,8	108,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

## TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
	w tys. $10^3$					w tys. $10^3$		

### O g ó ł e m

#### Total

2008 I–VI .....	647,2	104,7	2016,1	257,4	30,5	456,1	133,3	34,9
I–IX .....	1355,7	211,9	5531,7	539,3	41,4	834,6	245,7	41,3
I–XII .....	1595,3	245,6	6166,4	631,0	38,3	1036,2	295,0	38,4
2009 I–III .....	192,0	23,5	518,2	65,3	20,6	173,4	39,8	25,5*
I–VI .....	599,4	92,1	1848,3	216,7	29,7	454,5	121,9	33,0
<b>A</b>	<b>91,1</b>	<b>87,9</b>	<b>91,7</b>	<b>84,2</b>	<b>x</b>	<b>99,7</b>	<b>91,5</b>	<b>x</b>

### W tym hotele

#### Of which hotels

2008 I–VI .....	310,9	81,5	613,5	182,4	28,7	394,3	125,2	37,3
I–IX .....	532,6	152,9	1138,5	340,6	35,2	703,0	224,9	44,0
I–XII .....	664,9	179,6	1397,0	401,2	32,4	871,2	269,3	40,8
2009 I–III .....	108,0	18,9	207,4	46,2	19,1	140,2*	35,8	26,1
I–VI .....	298,0	74,5	585,4	158,7	26,7	378,4	110,7	34,5
<b>A</b>	<b>95,9</b>	<b>91,5</b>	<b>95,4</b>	<b>87,0</b>	<b>x</b>	<b>95,9</b>	<b>88,4</b>	<b>x</b>

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 35. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH  
W OKRESIE I-VI  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>34170</b>	<b>51036</b>	<b>149,4</b>	<b>60,5</b>	<b>77,8</b>
<i>TOTAL</i>					
o charakterze kryminalnym .....	23434	27091	115,6	44,9	60,2
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym .....	5762	19257	334,2	92,6	98,0
<i>commercial</i>					
drogowe .....	3981	3619	90,9	99,1	98,8
<i>road</i>					
inne .....	993	1069	107,7	92,8	94,7
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	963	1115	115,8	82,3	86,6
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo .....	24	15	62,5	100,0	100,0
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu .....	487	640	131,4	88,3	90,8
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu .....	392	385	98,2	73,0	78,5
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bez- pieczeństwu w komunikacji .....	4021	3662	91,1	98,5	98,7
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania <i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>	1022	1107	108,3	90,5	93,4
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości <i>Against sexual freedom and morals</i>	142	1110	781,7	72,5	97,9
w tym zgwałcenie .....	62	51	82,3	66,1	88,7
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece .....	824	707	85,8	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu .....	19948	23731	119,0	41,4	57,9
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy .....	7370	6212	84,3	22,6	32,7
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu .....	742	722	97,3	11,8	19,9
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem .....	561	5609	999,8	43,4	49,2
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	783	1179	150,6	57,4	78,7
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

# PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Stan w dniu 1 I 2009 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF POMORSKIE VOIVODSHIP

As of 1 January 2009



----- - granica województwa  
voivodship border

————— - granice podregionów  
subregions borders

————— - granice powiatów  
powiats borders

————— - granice gmin  
gminas borders

**GDĄŃSK** - miasto na prawach powiatu  
city with powiat status

**KARTUZY** - powiat  
powiat

**Debrzno** - gmina  
gmina

**WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH**  
**SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS**

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2009 R.

Stan w dniu 31 III

POPULATION IN 2009

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number		Na 1 km <sup>2</sup> Per km <sup>2</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>2222115</b>	<b>1079578</b>	<b>1142537</b>	<b>121</b>	<b>106</b>
<i>VOIVODSHIP</i>					
<b>Podregion gdański</b> .....	<b>508002</b>	<b>251569</b>	<b>256433</b>	<b>114</b>	<b>102</b>
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański .....	91481	44991	46490	115	103
kartuski .....	114565	57283	57282	102	100
nowodworski .....	35621	17594	18027	53	102
pucki .....	76521	37935	38586	133	102
wejherowski .....	189814	93766	96048	148	102
<b>Podregion słupski</b> .....	<b>479770</b>	<b>243610</b>	<b>245160</b>	<b>59</b>	<b>104</b>
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski .....	75884	37706	38178	35	101
chojnicki .....	93012	45678	47334	68	104
człuchowski .....	56808	27891	28917	36	104
łęborski .....	63822	31276	32546	90	104
słupski .....	93028	46416	46612	40	100
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk .....	97216	45643	51573	2253	113
<b>Podregion starogardzki</b> .....	<b>490951</b>	<b>241403</b>	<b>249548</b>	<b>93</b>	<b>103</b>
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski .....	67908	33801	34107	58	101
kwidzyński .....	81525	40283	41242	98	102
malborski .....	62742	30419	32323	127	106
starogardzki .....	123731	60885	62846	92	103
sztumski .....	41710	20636	21074	57	102
teczewski .....	113335	55379	57956	163	105
<b>Podregion trójmiejski</b> .....	<b>743392</b>	<b>351996</b>	<b>391396</b>	<b>1795</b>	<b>111</b>
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk .....	455667	215681	239986	1742	111
Gdynia .....	248995	118471	130524	1842	110
Sopot .....	38730	17844	20886	2234	117

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-III W 2009 R.  
VITAL STATISTICS IN PERIOD I-III 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infants<sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>bc</sup> <i>of which infants<sup>bc</sup></i>	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>1488</b>	<b>7366</b>	<b>5471</b>	<b>35</b>	<b>1895</b>	<b>2,69</b>	<b>13,29</b>	<b>9,87</b>	<b>4,75</b>	<b>3,42</b>
<i>VOIVODSHIP</i>										
<b>Podregion gdański</b> .....	<b>361</b>	<b>1859</b>	<b>995</b>	<b>7</b>	<b>864</b>	<b>2,86</b>	<b>14,75</b>	<b>7,89</b>	<b>3,77</b>	<b>6,85</b>
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
gdański .....	63	307	148	1	159	2,79	13,61	6,56	3,26	7,05
kartuski .....	72	455	191	1	264	2,53	15,99	6,71	2,20	9,28
nowodworski .....	29	116	89	-	27	3,24	12,97	9,95	-	3,02
pucki .....	58	273	175	3	98	3,03	14,28	9,16	10,99	5,13
wejherowski .....	139	708	392	2	316	2,96	15,07	8,34	2,82	6,72
<b>Podregion słupski</b> .....	<b>337</b>	<b>1605</b>	<b>1227</b>	<b>10</b>	<b>378</b>	<b>2,80</b>	<b>13,31</b>	<b>10,18</b>	<b>6,23</b>	<b>3,14</b>
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
bytowski .....	58	309	161	1	148	3,03	16,12	8,40	3,24	7,72
chojnicki .....	64	328	247	2	81	2,74	14,06	10,59	6,10	3,47
człuchowski .....	45	200	145	2	55	3,14	13,95	10,12	10,00	3,84
łęborski .....	47	209	151	-	58	2,93	13,04	9,42	-	3,62
słupski .....	59	303	240	3	63	2,52	12,92	10,23	9,90	2,69
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>										
Słupsk .....	64	256	283	2	-27	2,64	10,56	11,68	7,81	-1,11
<b>Podregion starogardzki</b> .....	<b>349</b>	<b>1781</b>	<b>1207</b>	<b>12</b>	<b>574</b>	<b>2,84</b>	<b>14,49</b>	<b>9,82</b>	<b>6,74</b>	<b>4,67</b>
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
kościerski .....	43	288	167	3	121	2,52	16,91	9,80	10,42	7,10
kwidzyński .....	53	285	213	1	72	2,60	13,97	10,44	3,51	3,53
malborski .....	36	167	157	2	10	2,28	10,59	9,96	11,98	0,63
starogardzki .....	91	453	297	3	156	2,95	14,67	9,62	6,62	5,05
sztumski .....	32	155	103	-	52	3,04	14,73	9,79	-	4,94
tczewski .....	94	433	270	3	163	3,32	15,28	9,53	6,93	5,75
<b>Podregion trójmiejski</b> .....	<b>441</b>	<b>2121</b>	<b>2042</b>	<b>6</b>	<b>79</b>	<b>2,39</b>	<b>11,50</b>	<b>11,07</b>	<b>2,83</b>	<b>0,43</b>
<i>Subregion</i>										
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>										
Gdańsk .....	296	1329	1252	3	77	2,62	11,78	11,10	2,26	0,68
Gdynia .....	128	711	650	2	61	2,06	11,44	10,46	2,81	0,98
Sopot .....	17	81	140	1	-59	1,78	8,46	14,62	12,35	-6,16

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.  
a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % <sup>a</sup> Registered unemployment rate in % <sup>a</sup>	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	zarejestrowani w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki <sup>a</sup> registered in period of 12 months since completion of education <sup>a</sup>		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>81897</b>	<b>45965</b>	<b>58897</b>	<b>12772</b>	<b>2999</b>	<b>10,1</b>	<b>4775</b>
<i>VOIVODSHIP</i>							
<b>Podregion gdański</b> .....	<b>13897</b>	<b>8061</b>	<b>10307</b>	<b>2576</b>	<b>637</b>	<b>9,6</b>	<b>949</b>
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański .....	1572	894	1099	329	63	5,8	229
kartuski .....	2988	1734	2253	641	227	8,5	124
nowodworski .....	2133	1113	1590	350	50	19,6	186
pucki .....	1972	1117	1470	357	66	8,7	182
wejherowski .....	5232	3203	3895	899	231	10,7	228
<b>Podregion słupski</b> .....	<b>29609</b>	<b>16432</b>	<b>21220</b>	<b>3973</b>	<b>837</b>	<b>16,5</b>	<b>1495</b>
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski .....	6206	3564	4101	874	170	21,8	181
chojnicki .....	5689	3047	4183	836	259	16,4	331
człuchowski .....	4614	2619	3451	796	140	22,0	200
łęborski .....	3468	2035	2369	405	87	15,7	215
słupski .....	5714	3100	4013	664	90	18,6	339
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk .....	3918	2067	3103	398	91	9,2	229
<b>Podregion starogardzki</b> .....	<b>27915</b>	<b>15944</b>	<b>19837</b>	<b>4793</b>	<b>1180</b>	<b>16,2</b>	<b>1421</b>
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski .....	3586	2004	2567	596	203	15,3	165
kwidzyński .....	5228	2856	3362	704	162	14,8	285
malborski .....	4002	2323	3034	631	128	20,0	350
starogardzki .....	7307	4375	5530	1561	367	17,6	232
sztumski .....	2979	1703	2086	557	94	23,4	81
tczewski .....	4813	2683	3258	744	226	12,4	308
<b>Podregion trójmiejski</b> .....	<b>10476</b>	<b>5528</b>	<b>7533</b>	<b>1430</b>	<b>345</b>	<b>3,3</b>	<b>910</b>
<i>Subregion</i>							
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk .....	6862	3486	5015	1093	235	3,5	519
Gdynia .....	3196	1813	2224	303	99	3,1	355
Sopot .....	418	229	294	34	11	2,3	36

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Poniżej 25 lat Below	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>18771</b>	<b>23481</b>	<b>14831</b>	<b>17790</b>	<b>7024</b>
<i>VOIVODSHIP</i>					
<b>Podregion gdański</b> .....	<b>3632</b>	<b>4014</b>	<b>2515</b>	<b>2619</b>	<b>1117</b>
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański .....	363	469	298	305	137
kartuski .....	1033	801	483	469	202
nowodworski .....	462	626	390	471	184
pucki .....	477	537	364	399	195
wejherowski .....	1297	1581	980	975	399
<b>Podregion słupski</b> .....	<b>6326</b>	<b>8147</b>	<b>5441</b>	<b>7109</b>	<b>2586</b>
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski .....	1469	1719	1046	1514	458
chojnicki .....	1524	1582	1052	1164	367
człuchowski .....	999	1192	849	1176	398
łęborski .....	644	924	669	856	375
słupski .....	1047	1620	1099	1394	554
Miasto na prawach powiatu:					
<i>City with powiat status:</i>					
Słupsk .....	643	1110	726	1005	434
<b>Podregion starogardzki</b> .....	<b>7481</b>	<b>7876</b>	<b>5024</b>	<b>5578</b>	<b>1956</b>
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski .....	1152	998	635	581	220
kwidzyński .....	1438	1567	887	973	363
malborski .....	819	1138	750	983	312
starogardzki .....	2116	1921	1287	1456	527
sztumski .....	688	866	594	614	217
tczewski .....	1268	1386	871	971	317
<b>Podregion trójmiejski</b> .....	<b>1332</b>	<b>3444</b>	<b>1851</b>	<b>2484</b>	<b>1365</b>
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu:					
<i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk .....	912	2239	1192	1592	927
Gdynia .....	387	1080	582	772	375
Sopot .....	33	125	77	120	63



TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wyższe Tertiary	Średnie zawodowe <sup>a</sup> Vocational secondary <sup>a</sup>	Średnie ogólnokształcące General secondary	Zasadnicze zawodowe Basic vocational	Gimnazjalne i niższe Lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>5947</b>	<b>16889</b>	<b>9981</b>	<b>24804</b>	<b>24276</b>
<i>VOIVODSHIP</i>					
<b>Podregion gdański</b> .....	<b>1016</b>	<b>2986</b>	<b>1785</b>	<b>4069</b>	<b>4041</b>
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański .....	158	384	168	346	516
kartuski .....	187	582	575	864	780
nowodworski .....	97	409	143	691	793
pucki .....	152	465	165	652	538
wejherowski .....	422	1146	734	1516	1414
<b>Podregion słupski</b> .....	<b>1518</b>	<b>5745</b>	<b>3163</b>	<b>9791</b>	<b>9392</b>
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski .....	242	1169	708	2148	1939
chojnicki .....	304	1221	641	2241	1282
człuchowski .....	147	937	508	1582	1440
łęborski .....	156	789	387	1094	1042
słupski .....	260	851	444	1618	2541
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk .....	409	778	475	1108	1148
<b>Podregion starogardzki</b> .....	<b>1267</b>	<b>5538</b>	<b>3660</b>	<b>8944</b>	<b>8506</b>
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski .....	146	835	498	1283	824
kwidzyński .....	259	1067	669	1595	1638
malborski .....	191	830	417	1234	1330
starogardzki .....	335	1460	1078	2195	2239
sztumski .....	74	536	274	1076	1019
tczewski .....	262	810	724	1561	1456
<b>Podregion trójmiejski</b> .....	<b>2146</b>	<b>2620</b>	<b>1373</b>	<b>2000</b>	<b>2337</b>
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk .....	1339	1621	927	1292	1683
Gdynia .....	711	876	387	636	586
Sopot .....	96	123	59	72	68

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 41. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-VI 2009 R.  
 DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-VI 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>6055</b>	<b>108,7</b>	<b>2455</b>	<b>587625</b>	<b>110,8</b>	<b>352124</b>
<b>Podregion gdański .....</b> <i>Subregion</i>	<b>2652</b>	<b>133,2</b>	<b>1342</b>	<b>275087</b>	<b>133,7</b>	<b>189067</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański .....	696	132,8	248	75304	126,5	41248
kartuski .....	152	94,4	143	26743	102,1	25170
nowodworski .....	193	79,4	40	10530	61,0	5142
pucki .....	365	108,3	210	48596	141,2	38038
wejherowski .....	1246	171,6	701	113914	166,7	79469
<b>Podregion słupski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>832</b>	<b>140,1</b>	<b>376</b>	<b>85901</b>	<b>121,4</b>	<b>60767</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski .....	57	62,0	57	8543	77,0	8543
chojnicki .....	62	69,7	60	9167	75,7	9074
człuchowski .....	54	110,2	38	6386	106,0	5536
łęborski .....	63	70,8	63	13154	87,4	13154
słupski .....	107	49,5	107	18488	84,2	18488
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk .....	489	828,8	51	30163	665,3	5972
<b>Podregion starogardzki .....</b> <i>Subregion</i>	<b>634</b>	<b>113,8</b>	<b>496</b>	<b>75868</b>	<b>110,4</b>	<b>68469</b>
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski .....	103	86,6	103	15019	91,3	15019
kwidzyński .....	164	282,8	82	15049	173,5	10980
malborski .....	52	110,6	52	8190	131,0	8190
starogardzki .....	157	118,0	157	21614	119,6	21614
sztumski .....	26	118,2	25	3869	140,6	3761
tczewski .....	132	74,2	77	12127	73,2	8905
<b>Podregion trójmiejski .....</b> <i>Subregion</i>	<b>1937</b>	<b>79,7</b>	<b>241</b>	<b>150769</b>	<b>81,4</b>	<b>33821</b>
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk .....	1523	85,9	114	117839	94,5	20594
Gdynia .....	377	60,1	121	30119	51,5	13047
Sopot .....	37	123,3	6	2811	137,9	180

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>243632</b>	<b>102,4</b>	<b>63017</b>	<b>101,9</b>	<b>8</b>	<b>1058</b>
<i>VOIVODSHIP</i>						
<b>Podregion gdański</b> .....	<b>51377</b>	<b>104,9</b>	<b>9431</b>	<b>102,5</b>	-	<b>175</b>
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański .....	9870	103,9	2135	103,7	-	43
kartuski .....	9691	105,6	1773	102,6	-	29
nowodworski .....	3865	103,0	710	101,0	-	18
pucki .....	10321	107,6	1589	102,2	-	33
wejherowski .....	17630	104,0	3224	102,1	-	52
<b>Podregion słupski</b> .....	<b>48761</b>	<b>100,0</b>	<b>11378</b>	<b>100,3</b>	<b>1</b>	<b>206</b>
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski .....	5931	100,4	1383	101,2	-	31
chojnicki .....	7663	102,3	1400	100,2	-	32
człuchowski .....	5047	97,9	1204	100,8	1	30
łęborski .....	8140	99,9	1704	99,8	-	33
słupski .....	8380	101,0	1981	100,5	-	36
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk .....	13600	98,8	3706	100,1	-	44
<b>Podregion starogardzki</b> .....	<b>41691</b>	<b>102,6</b>	<b>9402</b>	<b>101,5</b>	<b>2</b>	<b>239</b>
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski .....	4969	104,3	956	101,4	-	30
kwidzyński .....	7430	101,8	1904	101,3	1	38
malborski .....	5819	100,7	1625	100,7	1	29
starogardzki .....	10624	103,6	1884	101,6	-	45
sztumski .....	3206	102,2	860	100,7	-	33
tczewski .....	9643	102,5	2173	102,5	-	64
<b>Podregion trójmiejski</b> .....	<b>101803</b>	<b>102,2</b>	<b>32806</b>	<b>102,4</b>	<b>5</b>	<b>438</b>
<i>Subregion</i>						
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk .....	60669	102,0	19892	101,5	4	304
Gdynia .....	33348	102,8	9504	104,2	1	98
Sopot .....	7786	101,4	3410	102,6	-	36

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł industry	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>20441</b>	<b>3988</b>	<b>15787</b>	<b>180615</b>	<b>102,5</b>	<b>4052</b>	<b>22039</b>	<b>21869</b>
<b>Podregion gdański ..... Subregion</b>	<b>2822</b>	<b>525</b>	<b>2956</b>	<b>41946</b>	<b>105,5</b>	<b>1129</b>	<b>5647</b>	<b>5597</b>
Powiaty: Powiats:								
gdański .....	788	152	621	7735	104,0	171	1315	1308
kartuski .....	563	98	497	7918	106,3	455	1059	1050
nowodworski .....	123	18	162	3155	103,4	78	453	453
pucki .....	381	74	606	8732	108,6	144	619	615
wejherowski .....	967	183	1070	14406	104,4	281	2201	2171
<b>Podregion słupski ..... Subregion</b>	<b>2207</b>	<b>545</b>	<b>3331</b>	<b>37383</b>	<b>99,9</b>	<b>1625</b>	<b>3863</b>	<b>3815</b>
Powiaty: Powiats:								
bytowski .....	233	79	277	4548	100,2	441	616	609
chojnicki .....	275	59	325	6263	102,8	287	850	844
człuchowski .....	172	41	296	3843	97,0	202	392	380
łęborski .....	294	85	560	6436	100,0	171	613	605
słupski .....	408	132	648	6399	101,1	419	636	626
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:								
Słupsk .....	825	149	1225	9894	98,4	105	756	751
<b>Podregion starogardzki ..... Subregion</b>	<b>1836</b>	<b>351</b>	<b>2102</b>	<b>32289</b>	<b>102,9</b>	<b>966</b>	<b>3982</b>	<b>3943</b>
Powiaty: Powiats:								
kościerski .....	179	24	169	4013	105,0	153	543	537
kwidzyński .....	308	66	423	5526	102,0	169	609	601
malborski .....	249	56	398	4194	100,7	75	544	544
starogardzki .....	417	74	456	8740	104,1	360	933	924
sztumski .....	157	25	144	2346	102,8	90	265	259
tczewski .....	526	106	512	7470	102,6	119	1088	1078
<b>Podregion trójmiejski ..... Subregion</b>	<b>13576</b>	<b>2567</b>	<b>7398</b>	<b>68997</b>	<b>102,1</b>	<b>332</b>	<b>8547</b>	<b>8514</b>
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:								
Gdańsk .....	7951	1408	4363	40777	102,2	202	5258	5237
Gdynia .....	4287	912	2448	23844	102,2	110	2883	2872
Sopot .....	1338	247	587	4376	100,5	20	406	405

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers							
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>25819</b>	<b>48249</b>	<b>11168</b>	<b>15192</b>	<b>8058</b>	<b>25584</b>	<b>7494</b>
<i>VOIVODSHIP</i>							
<b>Podregion gdański</b> .....	<b>7663</b>	<b>10039</b>	<b>5320</b>	<b>2947</b>	<b>1292</b>	<b>4107</b>	<b>1655</b>
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański .....	1323	1974	170	808	288	977	308
kartuski .....	2029	1944	223	550	226	710	293
nowodworski .....	400	780	675	149	74	231	117
pucki .....	946	1567	3707	426	143	516	288
wejherowski .....	2965	3774	545	1014	561	1673	649
<b>Podregion słupski</b> .....	<b>5210</b>	<b>11310</b>	<b>2902</b>	<b>2822</b>	<b>1409</b>	<b>4177</b>	<b>1551</b>
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski .....	832	1264	107	319	138	387	170
chojnicki .....	1053	1910	182	395	189	698	260
człuchowski .....	573	1278	143	274	151	400	153
łęborski .....	967	1928	1079	375	166	567	255
słupski .....	787	1828	852	505	214	545	236
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk .....	998	3102	539	954	551	1580	477
<b>Podregion starogardzki</b> .....	<b>5581</b>	<b>10069</b>	<b>849</b>	<b>2548</b>	<b>1362</b>	<b>3512</b>	<b>1271</b>
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski .....	1005	971	148	328	108	342	167
kwidzyński .....	681	1646	139	568	258	810	198
malborski .....	573	1336	103	305	217	521	184
starogardzki .....	1525	3166	211	604	327	765	388
sztumski .....	491	672	51	145	139	258	62
tczewski .....	1306	2278	197	598	313	816	272
<b>Podregion trójmiejski</b> .....	<b>7365</b>	<b>16831</b>	<b>2097</b>	<b>6875</b>	<b>3995</b>	<b>13788</b>	<b>3017</b>
<i>Subregion</i>							
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk .....	4388	9955	1146	4073	2266	8032	1796
Gdynia .....	2555	5906	778	2381	1482	4713	995
Sopot .....	422	970	173	421	247	1043	226

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-VI 2009 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-VI 2009

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							Gospo- darcze Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, roz- bój, wy- muszenie theft with assault, violence and criminal coercion	kradzież z włama- niami impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>51036</b>	<b>27091</b>	<b>15</b>	<b>640</b>	<b>385</b>	<b>1179</b>	<b>5609</b>	<b>6212</b>	<b>19257</b>	<b>3619</b>	<b>1069</b>
<i>VOIVODSHIP</i>											
<b>Podregion gdański</b> .....	<b>7856</b>	<b>5565</b>	<b>1</b>	<b>169</b>	<b>76</b>	<b>255</b>	<b>789</b>	<b>942</b>	<b>1067</b>	<b>961</b>	<b>263</b>
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
gdański .....	2582	1968	-	34	13	34	217	233	412	169	33
kartuski .....	1781	1266	-	12	13	48	172	149	213	213	89
nowodworski .....	412	266	-	9	4	8	68	64	28	103	15
pucki .....	1035	672	1	30	20	63	116	133	124	189	50
wejherowski .....	2046	1393	-	84	26	102	216	363	290	287	76
<b>Podregion słupski</b> .....	<b>6965</b>	<b>4493</b>	<b>7</b>	<b>80</b>	<b>116</b>	<b>107</b>	<b>690</b>	<b>913</b>	<b>1113</b>	<b>1039</b>	<b>320</b>
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
bytowski .....	772	454	1	11	17	9	79	67	142	133	43
chojnicki .....	1087	700	1	12	29	32	135	161	99	227	61
człuchowski .....	789	501	2	13	8	8	61	92	132	107	49
łęborski .....	989	730	-	17	18	23	151	175	99	140	20
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>											
Słupsk <sup>a</sup> .....	3328	2108	3	27	44	35	264	418	641	432	147
<b>Podregion starogardzki</b> .....	<b>7559</b>	<b>4355</b>	<b>1</b>	<b>136</b>	<b>70</b>	<b>183</b>	<b>806</b>	<b>971</b>	<b>2130</b>	<b>893</b>	<b>181</b>
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
kościerski .....	550	345	-	6	12	16	75	103	59	122	24
kwidzyński .....	851	575	-	25	5	17	123	119	102	146	28
malborski .....	924	504	-	25	9	10	119	102	202	182	36
starogardzki .....	1751	1194	1	28	9	87	174	255	323	195	39
sztumski .....	852	535	-	10	3	3	50	51	188	112	17
tczewski .....	2631	1202	-	42	32	50	265	341	1256	136	37
<b>Podregion trójmiejski</b> .....	<b>28656</b>	<b>12678</b>	<b>6</b>	<b>255</b>	<b>123</b>	<b>634</b>	<b>3324</b>	<b>3386</b>	<b>14947</b>	<b>726</b>	<b>305</b>
<i>Subregion</i>											
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>											
Gdańsk .....	21971	8654	2	171	72	491	2829	2340	12709	425	183
Gdynia .....	5749	3326	3	67	46	106	436	804	2081	241	101
Sopot .....	936	698	1	17	5	37	59	242	157	60	21

a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Including slupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-VI 2009 R.  
 RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-VI 2009

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							Gospo- darcze Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, rozb- bój, wym- uszenie theft with assault, violence and criminal coercion	kradzież z właa- maniem impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
w % in %											
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>77,8</b>	<b>60,2</b>	<b>100,0</b>	<b>90,8</b>	<b>78,5</b>	<b>78,7</b>	<b>49,2</b>	<b>32,7</b>	<b>98,0</b>	<b>98,8</b>	<b>94,7</b>
<i>VOIVODSHIP</i>											
<b>Podregion gdański:</b> <i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
gdański .....	82,0	77,4	-	97,1	92,3	91,4	30,6	32,5	95,6	99,4	93,9
kartuski .....	84,1	79,3	-	100,0	76,9	93,8	45,1	37,1	92,5	98,6	97,8
nowodworski .....	68,3	55,0	-	100,0	100,0	75,0	34,7	38,2	75,0	99,0	93,3
pucki .....	81,8	73,0	100,0	100,0	85,0	98,4	53,4	48,1	96,8	100,0	96,0
wejherowski .....	68,1	55,7	-	96,4	76,9	87,6	22,7	39,8	90,8	99,0	93,4
<b>Podregion słupski:</b> <i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
bytowski .....	85,7	76,3	100,0	100,0	100,0	66,7	54,2	46,5	98,6	100,0	100,0
chojnicki .....	79,2	68,4	100,0	83,3	96,6	87,5	47,8	47,2	97,0	100,0	98,4
człuchowski .....	84,2	75,6	100,0	100,0	100,0	62,5	42,9	54,8	96,9	100,0	95,9
łęborski .....	67,6	57,6	-	94,1	73,7	78,3	40,8	33,9	89,9	100,0	100,0
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>											
Słupsk <sup>a</sup> .....	82,6	74,2	100,0	85,2	88,6	85,7	50,0	52,7	95,8	99,5	98,0
<b>Podregion starogardzki:</b> <i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
kościerski .....	73,9	59,8	-	100,0	83,3	81,3	30,7	43,7	94,9	99,2	95,8
kwidzyński .....	73,3	61,6	-	88,0	80,0	52,9	43,8	37,0	97,1	99,3	96,4
malborski .....	81,9	67,5	-	100,0	88,9	70,0	50,4	46,6	99,5	99,5	97,2
starogardzki .....	74,3	63,8	100,0	82,1	77,8	95,4	36,7	41,4	95,4	98,5	100,0
sztumski .....	91,0	86,5	-	100,0	100,0	100,0	50,9	48,3	98,4	100,0	94,1
tczewski .....	80,3	59,7	-	100,0	65,6	67,3	34,6	57,8	98,6	95,6	97,3
<b>Podregion trójmiejski:</b> <i>Subregion</i>											
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>											
Gdańsk .....	78,8	48,1	100,0	84,8	73,6	71,7	60,3	19,1	99,0	97,2	86,9
Gdynia .....	71,7	54,8	100,0	80,6	50,0	73,1	29,7	33,4	96,0	96,7	92,1
Sopot .....	60,5	48,9	100,0	88,2	100,0	78,4	21,7	16,5	94,3	100,0	85,7

<sup>a</sup> Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

*a Including słupsk powiat.*

*Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.*

TABL. 45. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-VI 2009 R.  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN PERIOD I-VI 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wypadki drogowe Road traffic accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	zabici fatalities	ranni injured
					w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>1291</b>	<b>88,7</b>	<b>1764</b>	<b>88,4</b>	<b>83</b>	<b>1681</b>
<i>VOIVODSHIP</i>						
<b>Podregion gdański</b> .....	<b>311</b>	<b>89,6</b>	<b>464</b>	<b>87,2</b>	<b>19</b>	<b>445</b>
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański .....	49	51,0	71	49,0	3	68
kartuski .....	126	110,5	188	101,1	7	181
nowodworski .....	20	100,0	36	109,1	1	35
pucki .....	51	100,0	64	90,1	4	60
wejherowski .....	65	98,5	105	108,2	4	101
<b>Podregion słupski</b> .....	<b>248</b>	<b>85,2</b>	<b>327</b>	<b>87,2</b>	<b>25</b>	<b>302</b>
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski .....	45	93,8	71	106,0	2	69
chojnicki .....	51	104,1	60	88,2	4	56
człuchowski .....	10	45,5	15	51,7	-	15
łęborski .....	19	65,5	26	78,8	3	23
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk <sup>a</sup> .....	123	86,0	155	87,1	16	139
<b>Podregion starogardzki</b> .....	<b>311</b>	<b>85,9</b>	<b>481</b>	<b>90,4</b>	<b>20</b>	<b>461</b>
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski .....	64	82,1	105	84,0	2	103
kwidzyński .....	34	100,0	61	117,3	1	60
malborski .....	29	82,9	50	86,2	5	45
starogardzki .....	74	81,3	109	85,8	6	103
sztumski .....	35	140,0	54	174,2	2	52
tczewski .....	75	75,8	102	73,4	4	98
<b>Podregion trójmiejski</b> .....	<b>421</b>	<b>92,3</b>	<b>492</b>	<b>88,5</b>	<b>19</b>	<b>473</b>
<i>Subregion</i>						
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk .....	278	93,0	328	87,9	16	312
Gdynia .....	122	93,8	140	92,7	3	137
Sopot .....	21	77,8	24	75,0	-	24

a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Including słupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.



**PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE**  
**BASIC DATA FOR POLAND**

**TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> Gross Domestic Product <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>bc</sup> w % Registered unemployment rate <sup>bc</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej <sup>ad</sup> in national economy <sup>ad</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych <sup>e</sup> gross excluding annual bonuses <sup>e</sup>		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
	A			w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2008 I–XII .....	104,9	104,9	9,5	2943,88 <sup>d</sup>	x	2908,26 <sup>d</sup>	x	3185,75	x	3180,84	x
2008 IV–VI .....	105,9	106,2	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3159,30	103,3	•	•
VII–IX .....	105,0	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3194,23	101,1	•	•
X–XII .....	102,9	103,4	9,5	3096,95	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	•	•
2009 I–III .....	100,8	101,2	11,2	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	•
IV–VI .....	•	•	10,7	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	•	•
2008 IV .....	•	•	10,3	•	•	•	•	3144,87	99,7	3142,80	99,8
V .....	•	•	9,8	•	•	•	•	3076,14	97,8	3072,86	97,8
VI .....	105,9	106,2	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3222,47	104,8	3209,10	104,4
VII .....	•	•	9,2	•	•	•	•	3234,96	100,4	3213,14	100,1
VIII .....	•	•	9,1	•	•	•	•	3172,54	98,1	3170,01	98,7
IX .....	105,0	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2
X .....	•	•	8,8	•	•	•	•	3247,77	102,2	3246,06	102,2
XI .....	•	•	9,1	•	•	•	•	3326,94	102,4	3323,17	102,4
XII .....	102,9	103,4	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009 I .....	•	•	10,5	•	•	•	•	3215,75	93,8	3213,62	93,8
II .....	•	•	10,9	•	•	•	•	3195,56	99,4	3195,35	99,4
III .....	100,8	101,2	11,2	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
IV .....	•	•	11,0	•	•	•	•	3294,76	98,9	3292,66	98,9
V .....	•	•	10,8	•	•	•	•	3193,90	96,9	3190,67	96,9
VI .....	•	•	10,7	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2008 I–XII .....	104,2	x	102,4	102,2	x	•	110,8	x	•	100,8	x	•
2008 IV–VI .....	104,3	101,4	102,4	102,1	100,8	•	109,1	101,5	•	100,7	100,3	•
VII–IX .....	104,7	100,2	102,7	101,7	100,5	•	111,0	103,0	•	100,0	100,2	•
X–XII .....	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	•	109,6	96,5	•	100,7	100,0	•
2009 I–III .....	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	•	108,8	107,8	•	102,5	102,0	•
IV–VI .....	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	•	112,4	104,9	•	101,8	99,6	•
2008 IV .....	104,0	100,4	101,8	101,9	99,8	101,8	109,6	100,6	113,6	100,7	99,6	100,5
V .....	104,4	100,8	102,6	102,4	100,8	102,6	108,9	99,0	112,5	100,9	100,6	101,1
VI .....	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9	109,0	100,3	112,8	100,7	100,4	101,5
VII .....	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7	110,1	102,9	116,1	100,1	99,5	101,0
VIII .....	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8	111,4	100,4	116,6	99,7	100,1	101,1
IX .....	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
X .....	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
XI .....	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
XII .....	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I .....	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II .....	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III .....	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV .....	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V .....	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI .....	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C		
2008 I–XII .....	108,8	x	•	107,9	x	•	104,8	x	•	64,24	51,65
2008 IV–VI .....	108,3	104,1	•	110,4	103,3	•	105,3	101,2	•	87,75 <sup>b</sup>	72,77 <sup>b</sup>
VII–IX .....	109,9	101,6	•	107,2	99,0	•	104,0	100,8	•	70,59 <sup>c</sup>	55,80 <sup>c</sup>
X–XII .....	112,2	102,2	•	104,8	98,0	•	103,2	100,2	•	66,43 <sup>d</sup>	54,92 <sup>d</sup>
2009 I–III .....	121,3	112,2	•	103,2	103,0	•	101,8	99,7	•	51,28	37,92
IV–VI .....	116,9	100,2	•	101,8	101,9	•	100,3	99,6	•	51,39 <sup>b</sup>	37,49 <sup>b</sup>
2008 I .....	106,2	101,0	105,8	109,2	101,4	107,1	106,0	100,5	101,6	92,16	73,65
V .....	109,6	103,3	109,3	111,5	101,8	109,0	105,2	100,3	101,9	86,46	71,90
VI .....	109,6	100,1	109,4	111,1	99,6	108,6	104,7	100,3	102,2	80,41	68,97
VII .....	109,7	100,2	109,6	109,0	99,4	107,9	104,3	100,3	102,5	68,97	55,63
VIII .....	109,9	100,2	109,8	107,1	99,2	107,0	104,0	100,2	102,7	57,36	47,95
IX .....	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1	103,7	100,1	102,8	51,71	42,62
X .....	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9	103,4	100,1	102,9	46,71	37,35
XI .....	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7	103,2	100,0	102,9	46,00	36,20
XII .....	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	47,06	35,55
2009 I .....	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	47,75	37,10
II .....	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	52,84	38,23
III .....	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	51,75	38,15
IV .....	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	50,05	36,06
V .....	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	50,83	36,70
VI .....	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	53,83	38,56

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I-VI. c Za okres I-IX. d Za okres I-XII.

a See methodological notes item 15. b For I-VI period. c For I-IX period. d For I-XII period.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> Indices of investment outlays <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł State budget balance <sup>b</sup> in 10 <sup>6</sup> zł
	przemysłu <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
2008 I–XII .....	•	x	•	x	•*d	-24346,2*
2008 IV–VI .....	107,0	100,6	x	x	122,0	x
VII–IX .....	102,2	96,9	x	x	111,1	x
X–XII .....	93,7	99,3	x	x	108,8	x
2009 I–III .....	90,0	93,1	x	x	•	x
IV–VI .....	93,3	104,3	x	x	96,2	x
2008 IV .....	114,4	104,1	120,9	112,8	•	554,3
V .....	101,4	90,9	115,9	107,9	•	-1876,9
VI .....	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	-3380,7
VII .....	104,8	97,3	113,4	95,8	•	-2744,7
VIII .....	95,6	91,2	102,9	98,9	•	-317,4
IX .....	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
X .....	98,0	101,9	105,6	110,8	•	-11485,3
XI .....	89,4	86,9	100,4	79,9	•	-14972,8
XII .....	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2*
2009 I .....	84,7	93,7	107,4	37,9	•	2918,0
II .....	85,4	102,4	101,9	117,2	•	-5250,9
III .....	98,1	115,6	101,2	115,1	•	-11219,8
IV .....	87,8	93,1	100,5	112,0	•	-15306,1
V .....	94,8	98,2	100,3	107,7	•	-16356,7
VI .....	95,5	106,0	100,5	116,2	96,2	-16629,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.  
a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data covers complete statistical population.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 III 2009 r. <i>Population – as of 31 III 2009</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2009 r. <i>Unemployed persons, registered – end of June 2009</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba za- rejestrowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w końcu czerwca 2009 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in the end of June 2009</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active population<sup>a</sup></i>			nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tys. <i>10<sup>3</sup></i>			XII 2008 = = 100					w czerwcu 2009 r. – w tys. <i>in June 2009 – 10<sup>3</sup></i>	
<b>POLSKA</b> .....	<b>38139,5</b>	<b>23295,9</b>	<b>14843,5</b>	<b>1658,7</b>	<b>112,5</b>	<b>10,7</b>	<b>77,6</b>	<b>40</b>	<b>225,8</b>	<b>250,5</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie .....	2876,6	2026,0	850,6	130,6	114,7	11,6	74,6	27	18,2	21,6
Kujawsko-pomorskie	2068,2	1258,5	809,7	119,4	108,3	14,4	75,6	52	15,5	17,4
Lubelskie .....	2160,4	1005,5	1155,0	104,3	102,7	11,6	86,7	68	11,3	14,9
Lubuskie .....	1009,2	642,8	366,4	54,4	117,5	14,4	71,4	41	9,5	9,8
Łódzkie .....	2546,6	1636,3	910,3	113,8	114,7	10,4	76,6	32	14,7	16,4
Małopolskie .....	3289,3	1624,5	1664,8	113,7	116,2	8,7	79,4	36	14,4	14,8
Mazowieckie .....	5208,5	3366,3	1842,2	200,5	112,6	8,2	78,2	58	24,9	26,1
Opolskie .....	1032,4	541,0	491,4	40,6	113,7	11,2	78,9	27	6,3	7,6
Podkarpackie .....	2099,6	863,8	1235,7	126,1	109,1	14,1	81,2	92	13,6	14,4
Podlaskie .....	1190,9	716,2	474,6	51,8	113,0	11,0	83,8	105	6,2	6,8
<b>Pomorskie</b> .....	<b>2222,1</b>	<b>1475,2</b>	<b>746,9</b>	<b>81,9</b>	<b>120,8</b>	<b>10,1</b>	<b>71,9</b>	<b>29</b>	<b>13,6</b>	<b>14,4</b>
Śląskie .....	4643,8	3631,9	1011,9	148,5	121,0	8,3	78,1	20	25,2	27,2
Świętokrzyskie .....	1271,8	575,5	696,3	78,0	100,4	14,0	81,3	48	9,6	10,5
Warmińsko-mazurskie	1427,2	854,8	572,4	93,4	106,8	17,8	74,2	141	11,9	14,1
Wielkopolskie .....	3399,9	1914,0	1485,9	114,1	124,8	7,8	74,5	37	17,9	19,4
Zachodniopomorskie	1692,9	1163,6	529,4	87,7	106,2	14,2	75,6	44	13,0	15,2

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> *Estimated as of the end of each month.*

TABLE 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w czerwcu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in June 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2008 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2008 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2008 = 100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	VI 2008 = 100
<b>POLSKA</b> .....	<b>56,96</b>	<b>60,4</b>	<b>45,77</b>	<b>58,5</b>	<b>92,20</b>	<b>160,5</b>	<b>186,59</b>	<b>188,5</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	68,00	65,8	•	x	116,84	189,5	•	x
Kujawsko-pomorskie	64,00	65,3	62,71	74,4	108,27	186,8	175,00	228,4
Lubelskie .....	45,53	51,9	34,47	47,9	56,97	123,8	175,96	183,5
Lubuskie .....	80,00	83,3	70,00	61,2	117,13	168,8	160,00	x
Łódzkie .....	57,98	61,9	41,58	54,0	93,83	177,0	166,43	176,6
Małopolskie .....	59,82	65,9	50,05	64,2	82,15	132,0	225,12	184,1
Mazowieckie .....	55,14	56,0	38,63	49,9	78,88	165,6	185,13	206,4
Opolskie .....	73,33	x	•	x	107,38	159,9	•	x
Podkarpackie .....	54,33	58,7	35,83	50,3	93,13	159,2	192,12	176,5
Podlaskie .....	50,85	55,2	38,72	54,0	58,27	153,8	193,84	191,5
<b>Pomorskie</b> .....	<b>63,09</b>	<b>63,1</b>	<b>66,00</b>	<b>97,1</b>	<b>95,00</b>	<b>139,6</b>	<b>159,17</b>	<b>183,7</b>
Śląskie .....	70,60	72,6	68,68	81,5	108,42	165,4	214,55	176,8
Świętokrzyskie .....	48,36	55,4	39,86	52,6	62,75	123,3	191,30	181,2
Warmińsko-mazurskie	54,21	60,6	49,33	90,2	95,00	149,9	184,58	161,8
Wielkopolskie .....	60,20	58,4	46,63	54,1	108,76	181,1	176,94	207,3
Zachodniopomorskie	69,22	74,6	58,00	85,3	101,55	134,3	120,00	115,8

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2008 r. <i>in December 2008</i>		w końcu marca 2008 r. <i>end of March 2008</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10<sup>3</sup> heads</i>			
<b>POLSKA</b> .....	<b>5563,6</b>	<b>2772,0</b>	<b>13287,2</b>	<b>1349,6</b>
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie .....	105,9	47,9	314,0	43,8
Kujawsko-pomorskie	443,1	171,9	1633,5	184,6
Lubelskie .....	396,6	208,5	851,4	93,0
Lubuskie .....	68,9	28,8	156,6	17,4
Łódzkie .....	458,0	230,4	1022,1	102,9
Małopolskie .....	215,0	128,6	329,3	40,4
Mazowieckie .....	988,1	570,6	1213,1	119,9
Opolskie .....	120,6	47,0	563,2	55,1
Podkarpackie .....	130,4	90,5	248,8	21,7
Podlaskie .....	827,1	454,1	559,6	55,1
<b>Pomorskie</b> .....	<b>189,0</b>	<b>76,3</b>	<b>823,8</b>	<b>89,9</b>
Śląskie .....	132,9	61,4	292,9	29,4
Świętokrzyskie .....	174,2	91,1	343,8	41,0
Warmińsko-mazurskie	415,7	197,9	627,6	64,2
Wielkopolskie .....	793,7	324,1	3966,2	352,9
Zachodniopomorskie	104,4	42,9	341,3	38,3

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-VI 2009									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I-VI 2008 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I-VI 2008 = 100	w zł in zł	I-VI 2008 = 100	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I-VI 2008 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I-VI 2008 = 100
<b>POLSKA</b> .....	<b>415391,5</b>	<b>91,7</b>	<b>2481</b>	<b>95,4</b>	<b>3239,04</b>	<b>105,0</b>	<b>62730,1</b>	<b>107,5</b>	<b>429</b>	<b>105,5</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie .....	36895,5	90,4	215	95,1	3542,57	106,7	4119,6	111,1	33	118,8
Kujawsko-pomorskie	18289,3	91,6	125	94,6	2767,49	104,8	1845,3	92,6	20	103,9
Lubelskie .....	10098,5	82,3	82	96,2	2830,97	104,6	1563,5	103,0	17	103,6
Lubuskie .....	9970,5	103,5	65	95,1	2729,52	104,5	818,4	109,0	8	114,9
Łódzkie .....	22224,9	97,6	169	94,8	2742,63	105,2	2510,5	105,9	21	106,8
Małopolskie .....	24622,9	87,4	171	95,0	3160,96	106,0	4649,8	100,0	38	108,6
Mazowieckie .....	84592,3	97,3	319	95,7	3827,31	106,0	20499,6	104,0	87	102,4
Opolskie .....	9366,3	83,1	58	95,2	3049,95	104,8	1058,8	121,1	8	107,9
Podkarpackie .....	12968,1	88,3	123	94,0	2643,02	102,3	1717,2	110,1	18	99,8
Podlaskie .....	7376,9	96,5	49	94,0	2698,25	100,4	1371,3	96,5	9	111,5
<b>Pomorskie</b> .....	<b>24102,1</b>	<b>97,6</b>	<b>141</b>	<b>95,9</b>	<b>3311,25</b>	<b>103,1</b>	<b>3701,1</b>	<b>110,4</b>	<b>25</b>	<b>102,8</b>
Śląskie .....	78025,4	84,8	445	97,8	3785,03	104,9	6836,1	107,0	62	104,6
Świętokrzyskie .....	9210,8	89,3	62	93,7	2990,34	107,1	1483,3	121,5	12	112,4
Warmińsko-mazurskie	9399,8	89,3	77	91,0	2535,86	101,2	1469,8	117,7	14	100,7
Wielkopolskie .....	46523,3	93,8	294	94,9	2970,82	103,4	6614,7	110,6	45	104,9
Zachodniopomorskie	11724,8	97,3	84	94,0	2964,42	105,5	2471,2	154,8	13	99,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-VI 2009		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-VI 2009 r. <i>Dwellings completed in the period I-VI 2009</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I-VI 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-VI 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>	I-VI 2008 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA</b> .....	<b>3364,44</b>	<b>104,5</b>	<b>76153</b>	<b>109,9</b>	<b>34176</b>	<b>7628</b>	<b>106,1</b>	<b>4957</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	3393,41	103,2	8399	168,6	2528	703	145,2	356
Kujawsko-pomorskie	2838,80	105,1	2994	94,6	1826	321	105,0	259
Lubelskie .....	2603,19	104,0	2916	99,7	1731	320	104,6	249
Lubuskie .....	2516,47	95,8	1614	106,9	942	173	111,1	125
Łódzkie .....	2928,38	106,3	2928	98,1	1875	341	102,7	269
Małopolskie .....	2890,07	100,7	9999	135,6	3498	911	120,9	516
Mazowieckie .....	4688,83	106,9	18789	110,5	6453	1821	110,3	967
Opolskie .....	2983,64	100,6	716	125,0	489	88	112,1	74
Podkarpackie .....	2602,92	105,8	2271	91,8	1888	285	95,8	263
Podlaskie .....	3197,62	106,1	1389	91,4	661	144	80,5	100
<b>Pomorskie</b> .....	<b>3374,22</b>	<b>104,5</b>	<b>6055</b>	<b>108,7</b>	<b>2455</b>	<b>588</b>	<b>110,8</b>	<b>352</b>
Śląskie .....	3153,43	104,6	4563	92,3	3149	576	90,0	475
Świętokrzyskie .....	2893,92	106,8	765	70,6	544	91	75,3	75
Warmińsko-mazurskie	2657,52	102,6	1859	76,8	1035	182	80,7	138
Wielkopolskie .....	3163,52	103,0	7077	96,9	3737	734	93,5	536
Zachodniopomorskie	3073,05	106,0	3819	110,8	1365	351	102,3	203

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 30 VI 2009 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of 30 VI 2009										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which						
					akcyjne join-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
<b>POLSKA</b> .....	<b>316</b>	<b>17250</b>	<b>275552</b>	<b>64819</b>	<b>8892</b>	<b>300</b>	<b>1548</b>	<b>229558</b>	<b>322</b>	<b>62182</b>	<b>2826061</b>
<i>POLAND</i>											
Dolnośląskie .....	15	1387	22567	6260	665	25	96	19205	25	6068	226242
Kujawsko-pomorskie	10	962	10585	1633	332	15	40	8804	11	1563	150273
Lubelskie .....	10	1168	8046	987	247	15	22	6246	9	945	118557
Lubuskie .....	12	478	6966	2639	165	4	33	6048	6	2591	75008
Łódzkie .....	23	965	13105	2628	428	9	61	10341	21	2535	186062
Małopolskie .....	32	1127	20135	3475	663	16	93	15623	28	3236	232439
Mazowieckie .....	103	3166	79722	23907	2819	66	691	69138	53	22907	467291
Opolskie .....	4	488	4988	1347	109	6	27	4146	11	1308	69561
Podkarpackie .....	3	733	6805	885	232	15	26	5093	11	817	109720
Podlaskie .....	4	475	4208	475	100	6	23	2977	14	441	72049
<b>Pomorskie</b> .....	<b>8</b>	<b>1058</b>	<b>20441</b>	<b>3988</b>	<b>735</b>	<b>19</b>	<b>114</b>	<b>17762</b>	<b>12</b>	<b>3827</b>	<b>180615</b>
Śląskie .....	37	1177	29989	5316	1033	47	133	24554	43	5086	322443
Świętokrzyskie .....	6	500	4505	546	223	18	23	3397	7	510	84698
Warmińsko-mazurskie	6	696	5622	929	131	8	9	4567	12	911	85441
Wielkopolskie .....	32	1752	24952	5667	760	19	119	20387	47	5391	280024
Zachodniopomorskie	11	1118	12916	4137	250	12	38	11270	12	4046	165638

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.